

avenido

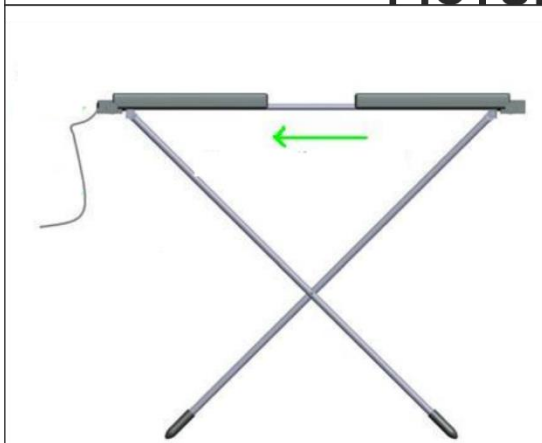


AV 7830

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	50
DE	Bedienungsanleitung	5	IT	Manuale d'uso	53
FR	Mode d'emploi	9	SV	Bruksanvisning	56
ES	Manual de usuario	12	BG	Ръководство за употреба	59
PT	Manual de Instruções	15	DA	Brugsanvisning	62
LT	Naudojimo instrukcija	18	SK	Používateľská príručka	65
LV	Lietošanas instrukcija	21	BS	Korisnički priručnik	68
ET	Kasutusjuhend	23	MK	Упатство за употреба	71
HU	Használati útmutató	26	HR	Korisnički priručnik	74
RO	Manual de utilizare	29	UK	Керівництво користувача	76
CS	Návod k použití	32	SR	Упутство за употребу	79
RU	Руководство пользователя	35	AR	دليل المستخدم	82
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	38	AZ	İstifadəçi təlimatı	84
NL	Gebruikershandleiding	41	SQ	Manuali i përdorimit	87
SL	Navodila za uporabo	44	KA	ინსტრუქცია	90
FI	Käyttöohje	47			



PICTURE A



PICTURE B



PICTURE C

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a grounded outlet 220-240 V ~ 50 Hz. In order to increase the safety of use, do not connect multiple electrical appliances to a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
06. **WARNING:** The dryer is designed to dry fabrics washed in water only.
07. **WARNING:** If the dryer is used in the bathroom, it should be placed so that the switches and other controls, cannot be touched by people in the bath or shower.
08. Always remove the plug from the power outlet after using the appliance, by holding the outlet with your hand. **DO NOT** pull on the power

- cord.
09. Do not immerse the cord, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)
 10. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
 11. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. Any repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
 12. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as electric stove, gas burner, etc....
 13. Do not use the device near flammable materials.
 14. Do not leave the appliance connected to the power outlet unattended.
 15. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
 16. Place the device on heat-resistant surfaces
 17. Do not place the device on rapidly heating surfaces
 18. A minimum distance of 30cm on all sides of the unit is required for adequate air circulation
 19. Never move the device when it is on.
 20. Do not use the device with wet hands
 21. The power cord should not be laid over the appliance, and should not touch or lie near hot surfaces. Do not place the device under an electrical outlet.
 22. Turn off the device every time you finish drying.
 23. Always turn off the device from the mains and unplug the power cord from the device if it is not in use or you want to start cleaning it.
 24. Do not use rough cleaners or caustic agents for cleaning.

25. The device is not designed to work with external timers or a separate remote control system.

DEVICE DESCRIPTION:

1. ON/OFF button
2. Power cord
3. Legs
4. Sliding rod
5. Side wings

PRODUCT USAGE:

1. Remove all packaging items before connecting the device.
2. Place the device flat on the ground.
3. Spread the feet of the device, allowing the rod to slide freely until it is fully extended, forming an X shape (Figure B). (Place the unit at least 0.6 m away from bathtubs and showers. For best drying results, place the unit near vents or in well-ventilated areas)
4. Spread the side wings of the unit out to the sides (Figure C).
5. Plug the device into an electrical outlet.
6. Turn on the device with the ON/OFF button (1).
7. Carefully place damp clothes on the unit, being careful not to put too much on either side, as the unit may tip over.
8. When finished drying, fold the unit by closing the side wings to the center of the unit and folding the legs.

Warning: The device is intended for indoor use only.

Warning: The device is intended only for drying textiles washed in water.

Warning: Use the device only unfolded and in an upright position.

Warning: Do not fold or store the device until it has cooled down.

Warning: The device must not be used directly under an electrical outlet.

Technical data:

Power: 220 W

Voltage: 220-240 V ~ 50 Hz



For the sake of the environment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**



Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet

nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine 220-240 V ~ 50 Hz geerdete Steckdose an.

Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des Geräts zu erhöhen.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.

Erlauben Sie Kindern oder Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

06. **WARNUNG:** Der Trockner ist nur zum Trocknen von mit Wasser gewaschenen Textilien vorgesehen.

07. **WARNUNG:** Wenn der Trockner im Badezimmer verwendet wird, sollte er so aufgestellt werden, dass die Schalter und anderen Bedienelemente nicht von Personen in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.

08. Ziehen Sie nach dem Gebrauch des Geräts immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

09. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Setzen Sie das Gerät nicht den

Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus

10. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

11. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

12. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Kochgeräten wie Elektroherden, Gasbrennern usw.

.....

13. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

14. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen.

15. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.

16. Stellen Sie das Gerät auf hitzebeständige Oberflächen

17. Stellen Sie das Gerät nicht auf schnell erhitzte Flächen

18. Für eine ausreichende Luftzirkulation ist an allen Seiten des Geräts ein Abstand von mindestens 30 cm erforderlich

19. Bewegen Sie das Gerät niemals, wenn es eingeschaltet ist.

20. Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen

21. Legen Sie das Netzkabel nicht über das Gerät, und berühren Sie keine heißen Oberflächen. Stellen Sie das Gerät nicht unter eine Steckdose.

22. Schalten Sie das Gerät jedes Mal aus, wenn Sie mit dem Trocknen fertig sind.

23. Schalten Sie das Gerät immer vom Stromnetz ab und ziehen Sie den Netzstecker aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird oder wenn Sie mit der Reinigung fortfahren wollen.

24. Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuermittel oder ätzenden Mittel.

25. Das Gerät ist nicht für die Verwendung mit externen Zeitschaltuhren oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.

GERÄTEBESCHREIBUNG:

1. EIN/AUS-Taste
2. Netzkabel
3. Standfüße
4. Schiebbestange
5. Seitenflügel

VERWENDUNG DES PRODUKTS:

1. Entfernen Sie alle Verpackungselemente, bevor Sie das Gerät anschließen.
2. Legen Sie das Gerät flach auf den Boden.
3. Ziehen Sie die Füße des Geräts aus, so dass die Stange frei gleiten kann, bis sie vollständig ausgezogen ist und eine X-Form bildet (Abbildung B). (Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 0,6 m von Badewannen und Duschen auf. Die besten Trocknungsergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Lüftungsöffnungen oder in gut belüfteten Bereichen aufstellen)
4. Breiten Sie die Seitenflügel des Geräts zu den Seiten hin aus (Abbildung C).
5. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
6. Schalten Sie das Gerät mit der Taste ON/OFF (1) ein.
7. Legen Sie vorsichtig feuchte Wäsche auf das Gerät und achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel auf eine Seite legen, da das Gerät sonst umkippen könnte.
8. Wenn Sie mit dem Trocknen fertig sind, klappen Sie das Gerät zusammen, indem Sie die Seitenflügel in der Mitte des Geräts schließen und die Beine einklappen.

Achtung! Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Warnung: Das Gerät ist nur für das Trocknen von in Wasser gewaschenen Textilien bestimmt.

Warnung: Verwenden Sie das Gerät nur ausgeklappt und in aufrechter Position.

Warnung: Klappen Sie das Gerät nicht zusammen und lagern Sie es erst, wenn es abgekühlt ist.

Warnung: Das Gerät darf nicht direkt unter einer Steckdose verwendet werden.

Technische Daten:

Leistung: 220 W

Spannung: 220-240 V ~ 50 Hz



Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel sollten in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung entsorgt werden. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, aber auch Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten verursachen. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**



Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant 220-240 V ~ 50 Hz avec mise à la terre.
Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne branchez pas simultanément plusieurs appareils électriques sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
06. AVERTISSEMENT : Le sèche-linge est conçu pour sécher des tissus lavés à l'eau uniquement.

07. AVERTISSEMENT : Si le sèche-linge est utilisé dans la salle de bains, il doit être placé de manière à ce que les interrupteurs et autres commandes ne puissent pas être touchés par des personnes se trouvant dans la baignoire ou la douche.
08. Après avoir utilisé l'appareil, débranchez toujours la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
09. NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)
10. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
11. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
12. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisson chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc... ..
13. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
14. Ne laissez pas l'appareil branché sur le secteur sans surveillance.
15. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.
16. Placez l'appareil sur des surfaces résistantes à la chaleur
17. Ne pas placer l'appareil sur des surfaces qui chauffent rapidement
18. Une distance d'au moins 30 cm de tous les côtés de l'appareil est nécessaire pour assurer une bonne circulation de l'air

19. Ne jamais déplacer l'appareil lorsqu'il est en marche.
20. Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées
21. Le cordon d'alimentation ne doit pas être posé sur l'appareil et ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de surfaces chaudes. Ne pas placer l'appareil sous une prise électrique.
22. Éteignez l'appareil chaque fois que vous avez terminé le séchage.
23. Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil s'il n'est pas utilisé ou si vous souhaitez procéder au nettoyage.
24. N'utilisez pas de produits abrasifs ou caustiques pour le nettoyage.
25. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec des minuteries externes ou une télécommande séparée.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL :

1. Bouton ON/OFF
2. Cordon d'alimentation
3. Pieds
4. Tige coulissante
5. Ailes latérales

UTILISATION DU PRODUIT :

1. Retirez tous les éléments d'emballage avant de brancher l'appareil.
2. Placez l'appareil à plat sur le sol.
3. Déployez les pieds de l'appareil en laissant la tige glisser librement jusqu'à ce qu'elle soit complètement déployée et forme un X (figure B). (Placez l'appareil à au moins 0,6 m des baignoires et des douches. Pour de meilleurs résultats de séchage, placez l'appareil à proximité de bouches d'aération ou dans des endroits bien ventilés)
4. Déployez les ailes latérales de l'appareil sur les côtés (figure C).
5. Branchez l'appareil sur une prise électrique.
6. Allumez l'appareil à l'aide du bouton ON/OFF (1).
7. Placez délicatement le linge humide sur l'appareil, en veillant à ne pas en mettre trop d'un côté ou de l'autre, car l'appareil pourrait basculer.
8. Une fois le séchage terminé, pliez l'appareil en refermant les ailes latérales au centre de l'appareil et en repliant les pieds.

Avertissement : L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement.

Avertissement : L'appareil est destiné uniquement au séchage des textiles lavés à l'eau.

Avertissement : N'utilisez l'appareil que déplié et en position verticale.

Avertissement : Ne pas plier ou ranger l'appareil avant qu'il n'ait refroidi.

Avertissement : L'appareil ne doit pas être utilisé directement sous une prise électrique : L'appareil ne doit pas être utilisé directement sous une prise électrique.

Caractéristiques techniques :

Puissance : 220 W

Tension : 220-240 V ~ 50 Hz 220-240 V ~ 50 Hz



Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES

LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra de 220-240 V ~ 50 Hz.
Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
5. **ADVERTENCIA:** Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser

- realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
06. ADVERTENCIA: La secadora está diseñada para secar tejidos lavados únicamente con agua.
07. ADVERTENCIA: Si la secadora se utiliza en el cuarto de baño, debe colocarse de forma que los interruptores y otros controles no puedan ser tocados por personas que se encuentren en la bañera o en la ducha.
08. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato, sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.
09. NO sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.)
10. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.
11. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.
12. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes, como hornillos eléctricos, quemadores de gas, etc.
13. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
14. No deje el aparato conectado a la red eléctrica sin vigilancia.
15. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
16. Coloque el aparato sobre superficies resistentes al calor
17. No coloque el aparato sobre superficies que se calienten rápidamente

18. Se requiere una distancia de al menos 30 cm en todos los lados del aparato para una circulación de aire adecuada
19. No mueva nunca el aparato cuando esté encendido.
20. No utilice el aparato con las manos mojadas
21. El cable de alimentación no debe colocarse sobre el aparato, ni tocar o estar cerca de superficies calientes. No coloque el aparato debajo de una toma de corriente.
22. Apague el aparato cada vez que termine de secarse.
23. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica y desenchufe el cable de alimentación del aparato si no lo está utilizando o si desea proceder a su limpieza.
24. No utilice estropajos abrasivos ni agentes cáusticos para la limpieza.
25. El aparato no está diseñado para ser utilizado con temporizadores externos o con un mando a distancia independiente.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO:

1. Botón ON/OFF
2. Cable de alimentación
3. Pies
4. Varilla deslizante
5. Alas laterales

USO DEL PRODUCTO

1. Retire todos los elementos del embalaje antes de conectar la unidad.
2. Coloque el aparato en posición horizontal sobre el suelo.
3. Extienda las patas del aparato, dejando que la varilla se deslice libremente hasta que esté totalmente extendida, formando una X (figura B). (Coloque el aparato a una distancia mínima de 0,6 m de bañeras y duchas. Para obtener los mejores resultados de secado, coloque el aparato cerca de rejillas de ventilación o en zonas bien ventiladas)
4. Extienda las alas laterales del aparato hacia los lados (figura C).
5. Enchufe el aparato a una toma de corriente.
6. Encienda el aparato con el botón ON/OFF (1).
7. Coloque cuidadosamente la ropa húmeda sobre el aparato, teniendo cuidado de no poner demasiada a ambos lados, ya que el aparato podría volcarse.
8. Cuando termine de secar, pliegue el aparato cerrando las aletas laterales hacia el centro del aparato y plegando las patas.

Advertencia: El aparato está diseñado para uso exclusivo en interiores.

Advertencia: El aparato está destinado únicamente al secado de tejidos lavados en agua.

Advertencia: Utilice el aparato únicamente desplegado y en posición vertical.

Advertencia: No pliegue ni guarde el aparato hasta que se haya enfriado.

Atención: El aparato no debe utilizarse directamente debajo de una toma de corriente.

Datos técnicos:

Potencia: 220 W

Tensión: 220-240 V ~ 50 Hz



Por el bien del medio ambiente Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseches el equipo en el contenedor de basura municipal**
Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.

2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.

3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 220-240 V ~ 50 Hz com ligação à terra.

Para uma maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.

4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos

perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

06. ATENÇÃO: A máquina de secar roupa foi concebida para secar apenas tecidos lavados com água.

07. ATENÇÃO: Se a máquina de secar for utilizada na casa de banho, deve ser colocada de modo a que os interruptores e outros comandos não possam ser tocados por pessoas que estejam na banheira ou no chuveiro.

08. Depois de utilizar o aparelho, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

09. NÃO mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições climáticas (chuva, sol, etc.)

10. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.

11. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver sofrido uma queda, tiver sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

12. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, como um fogão eléctrico, um fogão a gás, etc.

13. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.

14. Não deixar o aparelho ligado à tomada de corrente sem vigilância.

15. Para protecção adicional, é aconselhável instalar no circuito eléctrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um electricista

especializado.

16. Colocar o aparelho sobre superfícies resistentes ao calor
17. Não colocar o aparelho sobre superfícies de aquecimento rápido
18. Para uma boa circulação do ar, é necessária uma distância de, pelo menos, 30 cm de todos os lados do aparelho
19. Nunca deslocar o aparelho quando este estiver ligado.
20. Não utilizar o aparelho com as mãos molhadas
21. O cabo de alimentação não deve ser colocado sobre o aparelho, nem deve tocar ou estar perto de superfícies quentes. Não colocar o aparelho debaixo de uma tomada eléctrica.
22. Desligar o aparelho sempre que terminar a secagem.
23. Desligue sempre o aparelho da rede eléctrica e retire o cabo de alimentação do aparelho se este não estiver a ser utilizado ou se pretender proceder a uma limpeza.
24. Não utilizar esfregões abrasivos ou agentes cáusticos para a limpeza.
25. O aparelho não foi concebido para ser operado com temporizadores externos ou com um sistema de controlo remoto separado.

DESCRIÇÃO DO APARELHO:

1. Botão ON/OFF
2. Cabo de alimentação
3. Pés
4. Haste deslizante
5. Asas laterais

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO:

1. Retirar todos os objectos de embalagem antes de ligar o aparelho.
2. Colocar o aparelho no chão.
3. Estender os pés do aparelho, deixando a haste deslizar livremente até ficar totalmente estendida, formando um X (Figura B). (Colocar o aparelho a uma distância mínima de 0,6 m das banheiras e dos duches. Para obter melhores resultados de secagem, colocar o aparelho perto de aberturas de ventilação ou em locais bem ventilados)
4. Estender as asas laterais do aparelho para os lados (Figura C).
5. Ligar o aparelho a uma tomada eléctrica.
6. Ligar o aparelho com o botão ON/OFF (1).
7. Colocar cuidadosamente a roupa húmida sobre o aparelho, tendo o cuidado de não colocar demasiada roupa de cada lado, pois o aparelho pode tombar.
8. Quando terminar a secagem, dobre o aparelho fechando as abas laterais até ao centro do aparelho e dobrando as pernas.

Atenção! O aparelho destina-se apenas a ser utilizado no interior.

Advertência: O aparelho destina-se apenas à secagem de têxteis lavados em água.

Advertência: Utilizar o aparelho apenas desdobrado e na posição vertical.

Atenção! Não dobrar nem guardar o aparelho antes de este ter arrefecido.

Atenção: O aparelho não deve ser utilizado diretamente debaixo de uma tomada eléctrica: O aparelho não deve ser utilizado diretamente sob uma tomada eléctrica.

Dados técnicos:
Potência: 220 W
Tensão: 220-240 V ~ 50 Hz



Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contêm podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SAĽYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI ATIDŹIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V ~ 50 Hz įžeminto kištukinio lizdo. Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutimiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši

veikla atliekama prižiūrint.

06. ĮSPĖJIMAS: džiovyklė skirta džiovinti tik vandenyje išskalbtus audinius.
07. ĮSPĖJIMAS: Jei džiovyklė naudojama vonios kambaryje, ji turi būti pastatyta taip, kad jungiklių ir kitų valdiklių negalėtų paliesti vonioje ar duše esantys asmenys.
08. Po prietaiso naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.
09. NEMERKITE laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar bet kokią kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.)
10. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto įstaigoje.
11. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitai pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
12. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų maisto ruošimo prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir t. t.....
13. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
14. Nepalikite prietaiso, prijungto prie elektros tinklo lizdo, be priežiūros.
15. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
16. Prietaisą statykite ant karščiui atsparių paviršių
17. Nestatykite prietaiso ant greitai įkaitusių paviršių
18. Kad oras tinkamai cirkuluotų, iš visų prietaiso pusių turi būti bent 30 cm atstumas
19. Niekada nejudinkite įjungto prietaiso.
20. Nenaudokite prietaiso drėgnomis rankomis
21. Maitinimo laidas neturi būti padėtas ant prietaiso, neturi liesti ar gulėti

šalia karštų paviršių. Nestatykite prietaiso po elektros lizdu.

22. Kiekvieną kartą baigę džiovinti prietaisą išjunkite.

23. Visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir atjunkite maitinimo laidą nuo prietaiso, jei jo nenaudojate arba jei norite tęsti valymą.

24. Valymui nenaudokite abrazyvinių šveitiklių ar ėsdinančių priemonių.

25. Prietaisas neskirtas naudoti su išoriniais laikmačiais ar atskiru nuotolinio valdymo pulteliu.

PRIETAISO APRAŠYMAS:

1. ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas
2. Maitinimo laidas
3. Kojos
4. Stumdomas strypas
5. Šoniniai sparneliai

GAMINIO NAUDOJIMAS:

1. Prieš prijungdami įrenginį nuimkite visus pakuotės elementus.
2. Padėkite įrenginį plokščiai ant žemės.
3. Ištieskite įrenginio kojeles, leisdami strypui laisvai slankioti, kol jis bus visiškai ištiestas ir sudarys X formą (B pav.). (Pastatykite prietaisą bent 0,6 m atstumu nuo vonių ir dušų. Kad džiovinimo rezultatai būtų geriausi, prietaisą statykite šalia ventilacijos angų arba gerai vėdinamose patalpose)
4. Išskleiskite prietaiso šoninius sparnus į šalis (C pav.).
5. Įjunkite prietaisą į elektros lizdą.
6. Įjunkite prietaisą įjungimo / išjungimo mygtuku (1).
7. Ant prietaiso atsargiai sudėkite drėgnus drabužius, stengdamiesi, kad jų nebūtų per daug nė vienoje pusėje, nes prietaisas gali apvirsti.
8. Baigę džiovinti, sulankstykite prietaisą, uždarydami šoninius sparnus iki prietaiso centro ir sulankstydami kojas.

Įspėjimas: Prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.

Įspėjimas: Prietaisas skirtas tik vandenyje išskalbūt tekstilės gaminių džiovinimui.

Įspėjimas: Prietaisą galima naudoti tik išskleistą ir vertikaliajoje padėtyje.

Įspėjimas: Nesulenkite ir nelaikykite prietaiso, kol jis neatvėso.

Įspėjimas: Prietaiso negalima naudoti tiesiai po elektros lizdu.

Techniniai duomenys:

Galia: 220 W

Įtampa: 220-240 V ~ 50 Hz



Dėl aplinkosaugos. Kartono pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai atliekų surinkimo ir saugojimo aikštelėje. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinėi sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveikiamoje dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**
Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.



Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar 220-240 V ~ 50 Hz iezemētu kontaktligzdu. Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi nepievienojiet vairākas elektroierīces vienā ķēdē.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Neļaujiet bērniem vai citām personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
06. Brīdinājums: žāvētājs ir paredzēts tikai ūdenī mazgātu audumu žāvēšanai.
07. Brīdinājums: Ja žāvētāju izmanto vannas istabā, tas jānovieto tā, lai slēdži un citas vadības ierīces nevarētu pieskarties personām, kas atrodas vannā vai dušā.
08. Pēc ierīces lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. NEPAŅEMIET elektrotīkla vadu.
09. NEPIEMĒRTĪT vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saules

iedarbībai utt.)

10. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remondarbnīcā.
11. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādu remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
12. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām ēdiena gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u.c.....
13. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
14. Neatstājiet ierīci, kas pieslēgta elektrotīkla rozetei, bez uzraudzības.
15. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektriskajā ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
16. Novietojiet ierīci uz karstumizturīgām virsmām
17. Nenovietojiet ierīci uz strauji sasilstošām virsmām
18. Lai nodrošinātu pietiekamu gaisa cirkulāciju, no visām ierīces pusēm ir nepieciešams vismaz 30 cm attālums
19. Nekad nepārvietojiet ierīci, kad tā ir ieslēgta.
20. Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām
21. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs ierīces, kā arī nedrīkst pieskarties karstām virsmām vai atrasties to tuvumā. Nenovietojiet ierīci zem elektriskās rozetes.
22. Izslēdziet ierīci katru reizi, kad esat pabeiguši žāvēšanu.
23. Vienmēr izslēdziet ierīci no elektrotīkla un atvienojiet strāvas vadu no ierīces, ja tā netiek lietota vai ja vēlaties turpināt tīrīšanu.
24. Tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus skruberus vai kodīgus līdzekļus.
25. Ierīce nav paredzēta lietošanai ar ārējiem taimeriem vai atsevišķu tālvadības pulti.

IERĪCES APRAKSTS:

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
2. Strāvas vads
3. Kājiņas
4. Slīdošais stienis
5. Sānu spārni

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA:

1. Pirms ierīces pievienošanas noņemiet visus iepakojuma elementus.
2. Novietojiet ierīci līdzeni uz zemes.
3. Izstiepiet ierīces kājas, ļaujot stienim brīvi slīdēt, līdz tas ir pilnībā izstiepts, veidojot X formu (B attēls). (Novietojiet ierīci vismaz 0,6 m attālumā no vannas un dušas. Lai iegūtu labākus žāvēšanas rezultātus, novietojiet ierīci ventilācijas atveru tuvumā vai labi vēdināmās telpās)
4. Izstiepiet ierīces sānu spārnus uz sāniem (C attēls).
5. Iespraudiet ierīci elektrības kontaktligzdā.
6. Ieslēdziet ierīci, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1).
7. Uz ierīces uzmanīgi novietojiet mitras drēbes, uzmanoties, lai uz abām pusēm to nebūtu pārāk daudz, jo ierīce var apgāzties.
8. Kad žāvēšana ir pabeigta, salieciet ierīci, aizverot sānu spārnus līdz ierīces centram un salieciet kājas.

Brīdinājums: Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai telpās.

Brīdinājums: Ierīce ir paredzēta tikai ūdenī mazgātu tekstilizstrādājumu žāvēšanai.

Brīdinājums: Izmantojiet ierīci tikai izvērstā un vertikālā stāvoklī.

Brīdinājums: Nesalociet un neglabājiet ierīci, kamēr tā nav atdzisusi.

Brīdinājums: Ierīci nedrīkst lietot tieši zem elektriskās rozetes.

Tehniskie dati:

Jauda: 220 W

Spriegums: 220-240 V ~ 50 Hz



Vides aizsardzība. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros saskaņā ar to aprakstu. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un vidi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, un arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvērnē!**



Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LOE HOOLIKALT JA HOIA ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.

3. Ühendage seade ainult 220-240 V ~ 50 Hz maandatud pistikupessa. Suurema kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
06. HOIATUS: Kuivati on mõeldud ainult vees pestud kangaste kuivatamiseks.
07. HOIATUS: Kui kuivatit kasutatakse vannitoas, tuleb see paigutada nii, et vannis või duši all olevad isikud ei saaks lüliteid ja muid juhtimiseadiseid puudutada.
08. Pärast seadme kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake vooluvõrgu juhtmest.
09. ÄRGE kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge pange seadet ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.)
10. Kontrollige regulaarselt võrgukaabli seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks vahetada välja spetsiaalses remondiasutuses.
11. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

12. Asetage seade jahedale, stabiilsele ja tasasele pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamisseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.....
13. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.
14. Ärge jätke seadet järelevalveta vooluvõrku ühendatuna.
15. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
16. Asetage seade kuumakindlatele pindadele
17. Ärge asetage seadet kiiresti kuumenevatele pindadele
18. Piisava õhuringluse tagamiseks on vajalik vähemalt 30 cm kaugus seadme kõikidel külgedel
19. Ärge kunagi liigutage seadet, kui see on sisse lülitatud.
20. Ärge kasutage seadet märgade kätega
21. Toitekaablit ei tohi asetada seadme kohale, samuti ei tohi see puudutada või olla kuumade pindade lähedal. Ärge asetage seadet pistikupesa alla.
22. Lülitage seade välja iga kord, kui lõpetate kuivatamise.
23. Lülitage seade alati vooluvõrgust välja ja tõmmake toitejuhe seadmest välja, kui seadet ei kasutata või kui soovite jätkata puhastamist.
24. Ärge kasutage puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid ega söövitavaid aineid.
25. Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi kasutamiseks.

SEADME KIRJELDUS:

1. ON/OFF-nupp
2. Toitejuhe
3. Jalad
4. Liugvarras
5. Külgmised tiivad

TOOTE KASUTAMINE:

1. Enne seadme ühendamist eemaldage kõik pakendid.
2. Asetage seade tasakesi maapinnale.
3. Tõmmake seadme jalad välja, lastes varrast vabalt libiseda, kuni see on täielikult välja tõmmatud, moodustades X-i kuju (joonis B). (Asetage seade vähemalt 0,6 m kaugusele vannidest ja duššidest. Parimate kuivatustulemuste saavutamiseks paigutage seade ventilatsioonivahendite lähedusse või hästi ventileeritud ruumidesse)
4. Sirutage seadme külgmised tiivad külgedele (joonis C).

5. Ühendage seade vooluvõrku.
6. Lülitage seade sisse, kasutades nuppu ON/OFF (1).
7. Asetage seadmele ettevaatlikult niiskeid riideid, olles ettevaatlik, et mitte panna liiga palju kummalegi küljele, sest seade võib ümber kukkuda.
8. Kui olete kuivatamise lõpetanud, voltige seade kokku, sulgedes külgmised tiivad seadme keskele ja klappides jalad kokku.

Hoiatus: Seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.

Hoiatus: Seade on ette nähtud ainult vees pestud tekstiilide kuivatamiseks.

Hoiatus: Kasutage seadet ainult kokkupanduna ja püstiasendis.

Hoiatus: Ärge voltige ega hoiustage seadet enne, kui see on jahtunud.

Hoiatus: Seadet ei tohi kasutada otse pistikupesaga all.

Tehnilised andmed:

Võimsus: 220 W

Pinge: 220 V: 220-240 V ~ 50 Hz



Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb vastavalt kirjeldusele visata asjakohasesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisalduvad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid.

Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**

Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kvitungi.



Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.

2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatnál össze nem egyeztethető célra.

3. A készüléket csak 220-240 V ~ 50 Hz-es földelt konnektorba csatlakoztassa.

A nagyobb használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.

4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében

használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

06. FIGYELMEZTETÉS: A szárítógépet kizárólag vízben mosott textíliák szárítására tervezték.

07. FIGYELMEZTETÉS: Ha a szárítót a fürdőszobában használják, úgy kell elhelyezni, hogy a kapcsolókat és egyéb kezelőszerveket a kádban vagy zuhanyzóban tartózkodó személyek ne érhesék el.

08. A készülék használata után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

09. NE merítse a vezetékét, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.)

10. Rendszeresen ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

11. Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. Vigye a sérült készüléket ellenőrzésre vagy javításra egy hozzáértő szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

12. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, vízszintes felületre, távol a forró főzőberendezésektől, például elektromos tűzhelytől, gázégőtől, stb.....
13. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
14. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a hálózati aljzathoz csatlakoztatva.
15. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaárama nem haladja meg a 30 mA értéket. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
16. A készüléket hőálló felületekre helyezze
17. Ne helyezze a készüléket gyorsan melegedő felületekre
18. A készülék minden oldalán legalább 30 cm távolság szükséges a megfelelő légáramláshoz
19. Soha ne mozgassa a készüléket bekapcsolt állapotban.
20. Ne használja a készüléket nedves kézzel
21. A tápkábelt nem szabad a készülék fölé fektetni, és nem szabad forró felületekhez érni vagy azok közelében feküdni. Ne helyezze a készüléket konnektor alá.
22. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor befejezi a szárítást.
23. Mindig kapcsolja ki a készüléket a hálózatból, és húzza ki a tápkábelt a készülékből, ha a készüléket nem használja, vagy ha folytatni kívánja a tisztítást.
24. Ne használjon súrolószereket vagy maró hatású szereket a tisztításhoz.
25. A készüléket nem úgy tervezték, hogy külső időzítővel vagy külön távirányítóval lehessen működtetni.

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA:

1. ON/OFF gomb
2. Tápkábel
3. Lábak
4. Csúszórúd
5. Oldalsó szárnyak

A TERMÉK HASZNÁLATA:

1. A készülék csatlakoztatása előtt távolítsa el az összes csomagolóelemet.

2. Helyezze a készüléket laposan a földre.
3. Nyújtsa ki a készülék lábait, hagyva, hogy a rúd szabadon csússzon, amíg teljesen ki nem nyúlik, X alakot formálva (B ábra). (Helyezze a készüléket legalább 0,6 m távolságra a fürdőkádaktól és zuhanyzóktól. A legjobb szárítási eredmények érdekében a készüléket szellőzőnyílások közelében vagy jól szellőző helyiségekben helyezze el)
4. Tárja szét a készülék oldalsó szárnyait oldalra (C ábra).
5. Csatlakoztassa a készüléket egy konnektorba.
6. Kapcsolja be a készüléket a ON/OFF gombbal (1).
7. Óvatosan helyezze a nedves ruhákat a készülékre, ügyelve arra, hogy egyik oldalra se tegyen túl sokat, mert a készülék felborulhat.
8. Ha befejezte a szárítást, hajtja össze a készüléket úgy, hogy az oldalsó szárnyakat a készülék közepére zárja, és a lábakat behajtja.

Figyelmeztetés: A készüléket csak beltéri használatra szánjuk.

Figyelmeztetés: A készülék kizárólag vízben mosott textíliák szárítására szolgál.

Figyelmeztetés: A készüléket csak kibontva és függőleges helyzetben használja.

Figyelmeztetés: Ne hajtja össze és ne tárolja a készüléket, amíg az le nem hűlt.

Figyelmeztetés: A készüléket nem szabad közvetlenül konnektor alatt használni.

Műszaki adatok:

Teljesítmény: 220 W

Feszültség: 220 W: 50 Hz: 220-240 V ~ 50 Hz



A környezet védelme érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a kommunális hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasa van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.



Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare de 220-240 V ~ 50

Hz.

Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.

4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor.

Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.

5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

06. AVERTISMENT: Uscătorul este proiectat să usuce numai țesături spălate în apă.

07. AVERTISMENT: Dacă uscătorul este utilizat în baie, acesta trebuie poziționat astfel încât comutatoarele și alte comenzi, să nu poată fi atinse de persoane aflate în cadă sau la duș.

08. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizarea aparatului, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

09. NU scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.)

10. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita orice pericol.

11. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a căzut sau a fost deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați aparatul singur, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate

reprezenta un risc grav pentru utilizator.

12. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă și plană, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz, etc.....

13. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

14. Nu lăsați aparatul conectat la priză nesupravegheat.

15. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie consultat un electrician specializat.

16. Așezați aparatul pe suprafețe rezistente la căldură

17. Nu așezați aparatul pe suprafețe care se încălzesc rapid

18. Este necesară o distanță de cel puțin 30 cm pe toate laturile aparatului pentru o circulație adecvată a aerului

19. Nu deplasați niciodată aparatul atunci când este pornit.

20. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude

21. Cablul de alimentare nu trebuie așezat peste aparat și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor fierbinți. Nu așezați aparatul sub o priză electrică.

22. Opriiți aparatul de fiecare dată când terminați uscarea.

23. Întotdeauna opriți aparatul de la rețea și deconectați cablul de alimentare de la aparat dacă acesta nu este utilizat sau dacă doriți să continuați curățarea.

24. Nu utilizați freze abrazive sau agenți caustici pentru curățare.

25. Aparatul nu este proiectat pentru a fi utilizat cu temporizatoare externe sau cu o telecomandă separată.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI:

1. Buton ON/OFF
2. Cablu de alimentare
3. Picior
4. Tijă glisantă
5. Aripă laterale

UTILIZAREA PRODUSULUI:

1. Îndepărtați toate elementele de ambalaj înainte de a conecta unitatea.
2. Așezați aparatul plat pe sol.
3. Amplasați picioarele aparatului, lăsând tija să alunece liber până când este complet extinsă, formând o formă de X (Figura B).

(Poziționați aparatul la cel puțin 0,6 m distanță de băi și dușuri. Pentru cele mai bune rezultate de uscarea, poziționați aparatul în apropierea orificiilor de ventilație sau în zone bine aerisite)

4. Întindeți aripile laterale ale aparatului în lateral (Figura C).

5. Conectați aparatul la o priză electrică.

6. Porniți aparatul folosind butonul ON/OFF (1).

7. Așezați cu grijă hainele umede pe aparat, având grijă să nu puneți prea mult pe fiecare parte, deoarece aparatul se poate răsturna.

8. După terminarea uscării, pliați aparatul prin închiderea aripilor laterale în centrul aparatului și plierea picioarelor.

Avertisment: Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interior.

Avertisment: Aparatul este destinat numai pentru uscarea textilelor spălate în apă.

Avertisment: Utilizați aparatul numai desfășurat și în poziție verticală.

Avertisment: Nu pliați sau depozitați aparatul până când acesta nu s-a răcit.

Avertisment: Aparatul nu trebuie utilizat direct sub o priză electrică.

Date tehnice:

Putere: 220 W

Tensiune: 220-240 V ~ 50 Hz



Pentru binele mediului. Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeuri municipale.

Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.



Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.

2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.

3. Spotřebič připojte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50 Hz. Pro větší bezpečnost používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.

4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.

Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.

5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.

06. VAROVÁNÍ: Sušička je určena pouze k sušení tkanin vypraných ve vodě.

07. VAROVÁNÍ: Pokud se sušička používá v koupelně, měla by být umístěna tak, aby se spínačů a dalších ovládacích prvků nemohly dotknout osoby ve vaně nebo ve sprše.

08. Po použití spotřebiče vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

09. NEPONORUJTE kabel, zástrčku ani celý spotřebič do vody nebo jiné tekutiny. Spotřebič nevystavujte povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.)

10. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

11. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odnešte do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

12. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých varných spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.....

13. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

14. Nenechávejte spotřebič připojený k síťové zásuvce bez dozoru.
15. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se poraďte s odborným elektrikářem.
16. Spotřebič umístěte na tepelně odolné povrchy
17. Spotřebič neumísťujte na rychle se zahřívající povrchy
18. Pro dostatečnou cirkulaci vzduchu je nutná vzdálenost alespoň 30 cm na všech stranách přístroje
19. Zapnutý spotřebič nikdy nepřemisťujte.
20. Nepoužívejte přístroj s mokřýma rukama
21. Napájecí kabel by neměl být položen přes spotřebič, ani by se neměl dotýkat horkých povrchů nebo ležet v jejich blízkosti. Nepokládejte spotřebič pod elektrickou zásuvku.
22. Po každém ukončení sušení spotřebič vypněte.
23. Pokud spotřebič nepoužíváte nebo pokud chcete pokračovat v čištění, vždy jej vypněte z elektrické sítě a odpojte napájecí kabel od spotřebiče.
24. K čištění nepoužívejte abrazivní drátěnky ani žíravé prostředky.
25. Spotřebič není určen k provozu pomocí externích časovačů nebo samostatného systému dálkového ovládání.

POPIS PŘÍSTROJE: PŘÍSTROJ JE VYBAVEN SYSTÉMEM PRO ČIŠTĚNÍ ODPADNÍCH VOD:

1. Tlačítko ON/OFF
2. Napájecí kabel
3. Nožičky
4. Posuvná tyč
5. Boční křídla

POUŽITÍ VÝROBKU:

1. Před připojením jednotky odstraňte všechny obalové prvky.
2. Umístěte zařízení naplocho na zem.
3. Vysuňte nožičky jednotky a nechte tyč volně klouzat, dokud se zcela nevysune a nevytvoří tvar písmene X (Obrázek B). (Přístroj umístěte do vzdálenosti nejméně 0,6 m od vany a sprchy. Pro dosažení nejlepších výsledků sušení umístěte spotřebič do blízkosti větracích otvorů nebo do dobře větraných prostor)
4. Roztáhněte boční křídla spotřebiče do stran (obrázek C).
5. Zapojte spotřebič do elektrické zásuvky.
6. Spotřebič zapněte pomocí tlačítka ON/OFF (1).
7. Opatrně položte na spotřebič vlhké oblečení a dávejte pozor, abyste ho na žádnou stranu nepoložili příliš mnoho, protože by se spotřebič mohl převrhnout.
8. Po skončení sušení spotřebič složte tak, že zavřete boční křídla do středu spotřebiče a sklopíte nožičky.

Upozornění: Spotřebič je určen pouze pro vnitřní použití.

Upozornění: Spotřebič je určen pouze k sušení textilií vypraných ve vodě.
Upozornění: Spotřebič používejte pouze v rozloženém stavu a ve svislé poloze.
Upozornění: Příklad neskladujte ani neskladujte, dokud nevychladne.
Upozornění: Příklad se nesmí používat přímo pod elektrickou zásuvkou.

Technické údaje:

Příkon: 220 W

Napětí: 220-240 V ~ 50 Hz



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky je třeba odkládat do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**



Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obecní prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 220-240 В ~ 50 Гц.
Для большей безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.

5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
06. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Сушильная машина предназначена для сушки тканей, выстиранных только в воде.
07. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если сушилка используется в ванной комнате, она должна быть расположена таким образом, чтобы переключатели и другие элементы управления не могли быть затронуты людьми, находящимися в ванной или душе.
08. После использования прибора всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
09. НЕ погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.)
10. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить в специализированном ремонтном центре.
11. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили или повредили каким-либо другим способом, или если он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

12. Поместите прибор на прохладную устойчивую ровную поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т.д.....
13. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
14. Не оставляйте прибор, подключенный к розетке, без присмотра.
15. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
16. Размещайте прибор на термостойких поверхностях
17. Не ставьте прибор на быстро нагревающиеся поверхности
18. Для достаточной циркуляции воздуха необходимо расстояние не менее 30 см со всех сторон прибора
19. Никогда не перемещайте включенный прибор.
20. Не пользуйтесь прибором мокрыми руками
21. Шнур питания не должен лежать поверх прибора, а также не должен касаться горячих поверхностей или лежать рядом с ними. Не размещайте прибор под электрической розеткой.
22. Выключайте прибор каждый раз, когда заканчиваете сушку.
23. Всегда выключайте прибор из сети и отсоединяйте шнур питания от прибора, если он не используется или если вы хотите продолжить чистку.
24. Не используйте для чистки абразивные моющие средства или едкие вещества.
25. Прибор не предназначен для использования с внешними таймерами или отдельным пультом дистанционного управления.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА:

1. Кнопка включения/выключения
2. Шнур питания
3. Ножки
4. Раздвижной стержень
5. Боковые крылья

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ:

1. Перед подключением устройства удалите все упаковочные материалы.

2. Поместите устройство ровно на землю.
3. Выдвиньте ножки прибора, позволяя штоку свободно скользить до полного выдвижения, образуя форму X (рис. В). (Расположите прибор на расстоянии не менее 0,6 м от ванн и душевых кабин. Для достижения наилучших результатов сушки располагайте прибор вблизи вентиляционных отверстий или в хорошо проветриваемых помещениях)
4. Разведите боковые крылья прибора в стороны (Рисунок С).
5. Подключите прибор к электрической розетке.
6. Включите прибор с помощью кнопки ON/OFF (1).
7. Осторожно положите влажную одежду на прибор, стараясь не накладывать слишком много с каждой стороны, так как прибор может опрокинуться.
8. По окончании сушки сложите прибор, закрыв боковые створки к центру прибора и сложив ножки.

Внимание: Прибор предназначен только для использования в помещении.

Внимание: Прибор предназначен только для сушки текстиля, выстиранного в воде.

Внимание: Используйте прибор только в развернутом виде и в вертикальном положении.

Внимание: Не складывайте и не храните прибор, пока он не остынет.

Внимание: Прибор нельзя использовать непосредственно под электрической розеткой.

Технические данные:

Мощность: 220 Вт

Напряжение: 220-240 В ~ 50 Гц



В целях охраны окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**
Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240 V ~ 50 Hz.

Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

06. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το στεγνωτήριο έχει σχεδιαστεί για να στεγνώνει μόνο υφάσματα που έχουν πλυθεί με νερό.

07. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν το στεγνωτήριο χρησιμοποιείται στο μπάνιο, θα πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε οι διακόπτες και τα άλλα χειριστήρια, να μην μπορούν να αγγίζονται από άτομα που βρίσκονται στο μπάνιο ή στο ντους.

08. Αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση της συσκευής, κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.

09. ΜΗΝ βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)

10. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου ρεύματος. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνου.

11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς

υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

12. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.....

13. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

14. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

15. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.

16. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επιφάνειες ανθεκτικές στη θερμότητα

17. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε επιφάνειες που θερμαίνονται γρήγορα

18. Απαιτείται απόσταση τουλάχιστον 30 cm σε όλες τις πλευρές της συσκευής για επαρκή κυκλοφορία του αέρα

19. Μην μετακινείτε ποτέ τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη.

20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια

21. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να απλώνεται πάνω από τη συσκευή και δεν πρέπει να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά σε καυτές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από ηλεκτρική πρίζα.

22. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά που ολοκληρώνετε το στέγνωμα.

23. Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και να αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από τη συσκευή, εάν δεν χρησιμοποιείται ή εάν θέλετε να προχωρήσετε στον καθαρισμό.

24. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή καυστικά μέσα για τον καθαρισμό.

25. Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

1. Κουμπί ON/OFF
2. Καλώδιο τροφοδοσίας
3. Πόδια
4. Ολισθαίνουσα ράβδος
5. Πλευρικά φτερά

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

1. Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα συσκευασίας πριν συνδέσετε τη μονάδα.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή επίπεδη στο έδαφος.
3. Τεντώστε τα πόδια της μονάδας, αφήνοντας τη ράβδο να γλιστράει ελεύθερα μέχρι να επεκταθεί πλήρως, σχηματίζοντας σχήμα Χ (Εικόνα Β). (Τοποθετήστε τη συσκευή τουλάχιστον 0,6 μέτρα μακριά από μπιανιέρες και ντους. Για καλύτερα αποτελέσματα στεγνώματος, τοποθετήστε τη συσκευή κοντά σε αεραγωγούς ή σε καλά αεριζόμενους χώρους)
4. Απλώστε τα πλευρικά φτερά της συσκευής προς τα πλάγια (Εικόνα Γ).
5. Συνδέστε τη συσκευή σε μια ηλεκτρική πρίζα.
6. Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί ON/OFF (1).
7. Τοποθετήστε προσεκτικά τα υγρά ρούχα πάνω στη συσκευή, προσέχοντας να μην τοποθετήσετε πολλά ρούχα σε καμία πλευρά, καθώς η συσκευή μπορεί να ανατραπεί.
8. Όταν ολοκληρώσετε το στέγνωμα, διπλώστε τη συσκευή κλείνοντας τα πλευρικά φτερά στο κέντρο της συσκευής και διπλώνοντας τα πόδια.

Προειδοποίηση: Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Προειδοποίηση: Η συσκευή προορίζεται μόνο για το στέγνωμα υφασμάτων που έχουν πλυθεί στο νερό.

Προειδοποίηση: Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο ξηδιπλωμένη και σε όρθια θέση.

Προειδοποίηση: Μην διπλώνετε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή μέχρι να κρυώσει.

Προειδοποίηση: Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται απευθείας κάτω από ηλεκτρική πρίζα.

Τεχνικά στοιχεία:

Ισχύς: 220 W

Τάση: 50 Hz



Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν ξεχωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κόδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομίλιας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκύτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κόδο αστικών απορριμμάτων!**
Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVoorwaarden BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinstructies voor gebruik ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies op die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade

veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.

2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.

3. Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240 V ~ 50 Hz geaard stopcontact.

Sluit voor meer gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring.

4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

06. **WAARSCHUWING:** De droger is ontworpen om stoffen te drogen die alleen in water zijn gewassen.

07. **WAARSCHUWING:** Als de droger in de badkamer wordt gebruikt, moet deze zo worden geplaatst dat de schakelaars en andere bedieningselementen niet kunnen worden aangeraakt door personen in bad of onder de douche.

08. Haal na gebruik van het apparaat altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

09. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat NIET onder in water

of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.)

10. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gespecialiseerd reparatiebedrijf worden vervangen om gevaar te voorkomen.

11. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico vormen voor de gebruiker.

12. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete kooktoestellen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, etc.....

13. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

14. Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op het stopcontact.

15. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

16. Plaats het apparaat op hittebestendige oppervlakken

17. Plaats het apparaat niet op snel opwarmende oppervlakken

18. Een afstand van minstens 30 cm aan alle zijden van het apparaat is vereist voor een goede luchtcirculatie

19. Verplaats het apparaat nooit wanneer het ingeschakeld is.

20. Gebruik het apparaat niet met natte handen

21. Het netsnoer mag niet over het apparaat worden gelegd en mag niet in aanraking komen met of in de buurt liggen van hete oppervlakken. Plaats het apparaat niet onder een stopcontact.

22. Schakel het apparaat uit telkens wanneer u klaar bent met drogen.

23. Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt of als u verder wilt gaan met schoonmaken.

24. Gebruik geen schuurmiddelen of bijtende middelen om het apparaat schoon te maken.

25. Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik met externe timers of een aparte afstandsbediening.

BESCHRIJVING APPARAAT

1. AAN/UIT-knop
2. Netsnoer
3. Voetjes
4. Schuifstang
5. Zijvleugels

GEBRUIK VAN HET PRODUCT:

1. Verwijder alle verpakkingsonderdelen voordat u het apparaat aansluit.
2. Plaats het apparaat plat op de grond.
3. Schuif de poten van het apparaat uit en laat de stang vrij glijden tot hij volledig is uitgeschoven, zodat hij een X-vorm vormt (Figuur B). (Plaats het apparaat op minstens 0,6 m afstand van baden en douches. Voor de beste droogresultaten plaatst u het apparaat in de buurt van ventilatieopeningen of in een goed geventileerde ruimte)
4. Spreid de zijvleugels van het apparaat uit naar de zijkanten (Figuur C).
5. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
6. Schakel het apparaat in met de AAN/UIT-knop (1).
7. Leg voorzichtig vochtige kleding op het apparaat. Let erop dat u niet te veel kleding aan beide kanten legt, want dan kan het apparaat omvallen.
8. Klap het apparaat na het drogen in door de zijvleugels naar het midden van het apparaat te sluiten en de poten in te klappen.

Waarschuwing: Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Waarschuwing: Het apparaat is alleen bedoeld voor het drogen van in water gewassen textiel.

Waarschuwing: Gebruik het apparaat alleen uitgeklaapt en rechtopstaand.

Waarschuwing: Het apparaat pas opvouwen of opbergen nadat het is afgekoeld.

Waarschuwing: Het apparaat mag niet direct onder een stopcontact worden gebruikt.

Technische gegevens:

Vermogen: 220 W

Spanning: 220-240 V ~ 50 Hz



Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval volgens hun beschrijving. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden goegoid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50 Hz. Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
06. OPOZORILO: Sušilni stroj je namenjen sušenju tkanin, opranih samo v vodi.
07. OPOZORILO: Če sušilni stroj uporabljate v kopalnici, mora biti nameščen tako, da se stikal in drugih upravljalnih elementov ne morejo dotakniti osebe v kopalnici ali pod tušem.
08. Po uporabi naprave vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. NE vleci za omrežni kabel.
09. NE potaplajte kabla, vtiča ali celotnega aparata v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)
10. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati v specializiranem servisu, da se izognete nevarnosti.

11. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščenimi servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
12. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhalnih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.....
13. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
14. Naprave, priključene v električno vtičnico, ne puščajte brez nadzora.
15. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.
16. Napravo postavite na površine, ki so odporne na toploto
17. Naprave ne postavljajte na hitro segrevajoče se površine
18. Za zadostno kroženje zraka je potrebna razdalja vsaj 30 cm na vseh straneh naprave
19. Vključene naprave nikoli ne premikajte.
20. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami
21. Napajalnega kabla ne smete položiti čez napravo, prav tako se ne sme dotikati vročih površin ali ležati v njihovi bližini. Naprave ne postavljajte pod električno vtičnico.
22. Napravo izklopите vsakič, ko končate s sušenjem.
23. Vedno izklopите aparat iz električnega omrežja in izvlecite napajalni kabel iz aparata, če ga ne uporabljate ali če želite nadaljevati s čiščenjem.
24. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil ali jedkih sredstev.
25. Naprava ni zasnovana za upravljanje z zunanji časovniki ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.

OPIS NAPRAVE:

1. Gumb za vklop/izklop
2. Napajalni kabel
3. Nogice
4. Drsna palica
5. Stranska krila

UPORABA IZDELKA:

1. Pred priključitvijo enote odstranite vso embalažo.
2. Napravo postavite ravno na tla.
3. Raztegnite noge naprave in pustite, da palica prosto drsi, dokler ni popolnoma iztegnjena in tvori obliko črke X (slika B). (Napravo postavite vsaj 0,6 m stran od kadi in tušev. Za najboljše rezultate sušenja postavite napravo v bližino zračnikov ali v dobro prezračevane prostore)
4. Stranska krila aparata razprite vstran (slika C).
5. Napravo priključite v električno vtičnico.
6. Aparat vklopite z gumbom za vklop/izklop (1).
7. Na aparat previdno položite vlažna oblačila, pri čemer pazite, da jih na obeh straneh ni preveč, saj se lahko aparat prevrne.
8. Po končanem sušenju aparat zložite tako, da zaprete stranska krila do sredine aparata in zložite noge.

Opozorilo: Naprava je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Opozorilo: Naprava je namenjena le sušenju tekstila, opranega v vodi.

Opozorilo: Napravo uporabljajte le v razgrmjenem in pokončnem položaju.

Opozorilo: Naprave ne zlagajte ali shranjujte, dokler se ne ohladi.

Opozorilo: Naprave ne smete uporabljati neposredno pod električno vtičnico.

Tehnični podatki:

Električna moč: 220 W

Napetost: 220-240 V ~ 50 Hz



Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odlagajte v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadkek, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**



Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je iz dal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain 220-240 V ~ 50 Hz maadoitettuun pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.

4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
06. VAROITUS: Kuivausrumpu on suunniteltu ainoastaan vedellä pestyjen kankaiden kuivaamiseen.
07. VAROITUS: Jos kuivausrumpua käytetään kylpyhuoneessa, se on sijoitettava siten, että kylpyammeessa tai suihkussa olevat henkilöt eivät voi koskea kytkimiin ja muihin hallintalaitteisiin.
08. Irrota pistoke pistorasiasta aina laitteen käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
09. ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)
10. Tarkista verkkojohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava asiantuntevaan korjaamoon vaarojen välttämiseksi.
11. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
12. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittolaitteista, kuten sähköliedestä, kaasupolttimesta jne.....
13. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
14. Älä jätä laitetta valvomatta pistorasiaan kytkettynä.

15. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on syytä konsultoida tässä asiassa.
16. Sijoita laite kuumuutta kestäville pinnoille
17. Älä aseta laitetta nopeasti lämpeneville pinnoille
18. Riittävää ilmankiertoa varten laitteen kaikilla sivuilla on oltava vähintään 30 cm:n etäisyys toisistaan
19. Älä koskaan siirrä laitetta, kun se on päällä.
20. Älä käytä laitetta märillä käsillä
21. Virtajohtoa ei saa asettaa laitteen päälle, eikä se saa koskettaa kuumia pintoja tai olla niiden läheisyydessä. Älä aseta laitetta pistorasian alle.
22. Sammuta laite aina kuivauksen päätyttyä.
23. Kytke laite aina pois päältä sähköverkosta ja irrota virtajohto laitteesta, jos se ei ole käytössä tai jos haluat jatkaa puhdistusta.
24. Älä käytä puhdistukseen hankaavia pesuaineita tai syövyttäviä aineita.
25. Laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän avulla.

LAITTEEN KUVAUS:

1. ON/OFF-painike
2. Virtajohto
3. Jalat
4. Liukutanko
5. Sivusiivet

TUOTTEEN KÄYTTÖ:

1. Poista kaikki pakkaustarvikkeet ennen laitteen kytkemistä.
2. Aseta laite tasaisesti maahan.
3. Ojenna laitteen jalat ulos ja anna tangon liukua vapaasti, kunnes se on täysin ulosajettu ja muodostaa X:n muodon (kuva B). (Sijoita laite vähintään 0,6 metrin päähän kylpyammeista ja suihkuista. Parhaan kuivaustuloksen saat sijoittamalla laitteen tuuletusaukkojen läheisyyteen tai hyvin tuuletettuihin tiloihin)
4. Levitä laitteen sivusiivet sivuille (kuva C).
5. Kytke laite pistorasiaan.
6. Kytke laite päälle ON/OFF-painikkeella (1).
7. Aseta kosteat vaatteet varovasti laitteen päälle varoen asettamasta liikaa vaatteita kummallekaan puolelle, sillä laite voi kaatua.
8. Kun kuivaus on valmis, taita laite kokoon sulkemalla sivusiivet laitteen keskelle ja taittamalla jalat.

Varoitus: Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Varoitus: Laite on tarkoitettu vain vedessä pestyjen tekstiilien kuivaamiseen.

Varoitus: Laitetta saa käyttää vain kokoonaitettuna ja pystyasennossa.

Varoitus: Älä taita tai säilytä laitetta ennen kuin se on jäähtynyt.

Varoitus: Laitetta ei saa käyttää suoraan pistorasian alla.

Tekniset tiedot:

Teho: 220 W

Jännite: 220 mm: 50 Hz: 220-240 V ~ 50 Hz



Ympäristön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastiaan. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**



Huolto. Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAGAŃNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby

odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

06. OSTRZEŻENIE: Suszarka jest przeznaczona do suszenia tkanin pranych tylko w wodzie.

07. OSTRZEŻENIE: Jeśli suszarka jest użytkowana w łazience, to powinna być tak umieszczona, aby przełączniki i inne elementy sterujące, nie mogły być dotykane przez osoby znajdujące się w wannie lub pod prysznicem.

08. Zawsze po zakończeniu używania urządzenia, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego, poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

09. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)

10. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

11. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

12. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp....

13. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

14. Nie wolno pozostawiać podłączonego do gniazdka sieciowego urządzenia bez nadzoru.
15. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
16. Urządzenie stawiać na powierzchniach odpornych na wysoką temperaturę
17. Nie należy umieszczać urządzenia na szybko nagrzewających się powierzchniach
18. Do odpowiedniej cyrkulacji powietrza potrzebne są odległości min 30cm ze wszystkich stron urządzenia
19. Nigdy nie przenosić urządzenia kiedy jest włączone.
20. Nie należy używać urządzenia mokrymi rękoma
21. Przewód zasilający nie może być układany ponad urządzeniem, a także nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia pod gniazdkiem elektrycznym.
22. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo po zakończeniu suszenia.
23. Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odłączaj kabel zasilający od urządzenia jeżeli nie jest ono używane lub chcesz przystąpić do jego czyszczenia.
24. Nie używaj do czyszczenia szorstkich myjek ani żrących środków.
25. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

OPIS URZĄDZENIA:

1. Przycisk ON/OFF
2. Przewód zasilający
3. Nóżki
4. Pręt przesuwny
5. Boczne skrzydełka

KORZYSTANIE Z PRODUKTU:

1. Przed podłączeniem urządzenia usuń wszystkie elementy opakowania.
2. Umieść urządzenie płasko na ziemi.
3. Rozsuń stopy urządzenia, pozwalając drążkowi przesunąć się swobodnie, aż zostanie całkowicie wysunięty, tworząc kształt litery X (Rysunek B). (Urządzenie należy ustawić w odległości co najmniej 0,6 m od wanien i pryszniców. Dla uzyskania najlepszego efektu suszenia należy ustawić urządzenie w pobliżu otworów wentylacyjnych lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.)

4. Rozłożyć boczne skrzydła urządzenia na boki (Rysunek C).
5. Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego.
6. Włączyć urządzenie przyciskiem ON/OFF (1).
7. Ostrożnie umieścić wilgotne ubrania na urządzeniu, uważając, aby nie nałożyło zbyt dużo na żadną stronę, ponieważ urządzenie może się przewrócić.
8. Po zakończeniu suszenia złożyć urządzenie, zamykając boczne skrzydełka do środka urządzenia i składając nożki.

Ostrzeżenie: Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Ostrzeżenie: Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do suszenia tekstyliów wypranych w wodzie.

Ostrzeżenie: Urządzenie należy użytkować wyłącznie rozłożone i w pozycji pionowej.

Ostrzeżenie: Nie składaj i nie przechowuj urządzenia, dopóki nie ostygnie.

Ostrzeżenie: Urządzenie nie może być używane bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.

Dane techniczne:

Moc: 220 W

Napięcie: 220-240 V ~ 50 Hz



W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!**
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
 2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
 3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con messa a terra da 220-240 V ~ 50 Hz.
- Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente

più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

06. **AVVERTENZA:** L'asciugatrice è progettata per asciugare solo tessuti lavati in acqua.

07. **AVVERTENZA:** Se l'asciugatrice viene utilizzata in bagno, deve essere posizionata in modo che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da persone che si trovano nella vasca o nella doccia.

08. Dopo l'uso dell'apparecchio, togliere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

09. **NON** immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)

10. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.

11. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere

effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

12. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.....

13. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

14. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.

15. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

16. Posizionare l'apparecchio su superfici resistenti al calore

17. Non collocare l'apparecchio su superfici che si riscaldano rapidamente

18. Per un'adeguata circolazione dell'aria, è necessaria una distanza di almeno 30 cm su tutti i lati dell'apparecchio

19. Non spostare mai l'apparecchio quando è acceso.

20. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate

21. Il cavo di alimentazione non deve essere appoggiato sull'apparecchio e non deve toccare o essere vicino a superfici calde. Non collocare l'apparecchio sotto una presa di corrente.

22. Spegnerne l'apparecchio ogni volta che si termina l'asciugatura.

23. Spegnerne sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e scollegare il cavo di alimentazione dall'apparecchio se non viene utilizzato o se si desidera procedere alla pulizia.

24. Per la pulizia non utilizzare spazzole abrasive o agenti caustici.

25. L'apparecchio non è progettato per l'uso di timer esterni o di un telecomando separato.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO:

1. Pulsante ON/OFF
2. Cavo di alimentazione
3. Piedi
4. Asta di scorrimento
5. Ali laterali

UTILIZZO DEL PRODOTTO:

1. Rimuovere tutti gli elementi dell'imballaggio prima di collegare l'unità.
2. Posizionare l'apparecchio in piano sul terreno.
3. Estendere i piedi dell'apparecchio, lasciando scorrere liberamente l'asta fino alla sua completa estensione, formando una X (Figura B). (Posizionare l'apparecchio ad almeno 0,6 m di distanza da vasche e docce. Per ottenere i migliori risultati di asciugatura, posizionare l'apparecchio vicino a bocchette di ventilazione o in aree ben ventilate)
4. Allargare le ali laterali dell'apparecchio ai lati (Figura C).
5. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente.
6. Accendere l'apparecchio con il pulsante ON/OFF (1).
7. Posizionare con cautela gli indumenti umidi sull'apparecchio, facendo attenzione a non metterne troppi su entrambi i lati, perché l'apparecchio potrebbe ribaltarsi.
8. Al termine dell'asciugatura, ripiegare l'apparecchio chiudendo le alette laterali al centro dell'apparecchio e piegando le gambe.

Attenzione: L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.

Avvertenza: L'apparecchio è destinato esclusivamente all'asciugatura di tessuti lavati in acqua.

Avvertenza: Utilizzare l'apparecchio solo quando è aperto e in posizione verticale.

Avvertenza: Non ripiegare o riporre l'apparecchio prima che si sia raffreddato.

Avvertenza: L'apparecchio non deve essere utilizzato direttamente sotto una presa di corrente.

Dati tecnici:

Potenza: 220 W

Tensione: 220-240 V ~ 50 Hz



Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**



Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat eluttag på 220-240 V ~ 50 Hz. För ökad säkerhet bör du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda

krets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.

5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.

06. VARNING: Torktumlaren är endast avsedd för att torka textilier som tvättats i vatten.

07. VARNING: Om torktumlaren används i badrummet ska den placeras så att strömbrytare och andra reglage inte kan vidröras av personer som befinner sig i badkaret eller duschen.

08. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget genom att hålla i uttaget med handen när du har använt apparaten. Dra INTE i nätsladden.

09. Sänk INTE ner sladden, kontakten eller hela apparaten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte apparaten för väderförhållanden (regn, sol etc.)

10. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.

11. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation.

Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.

12. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, på avstånd från heta matlagningsapparater som elspis, gasbrännare etc.

13. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
14. Lämna inte apparaten ansluten till eluttaget utan uppsikt.
15. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
16. Placera apparaten på värmebeständiga ytor
17. Placera inte apparaten på ytor som värms upp snabbt
18. För tillräcklig luftcirkulation krävs ett avstånd på minst 30 cm på alla sidor om apparaten
19. Flytta aldrig apparaten när den är påslagen.
20. Använd inte apparaten med våta händer
21. Nätkabeln får inte läggas över apparaten och inte heller vidröra eller ligga nära heta ytor. Placera inte apparaten under ett eluttag.
22. Stäng av apparaten varje gång du har torkat färdigt.
23. Stäng alltid av apparaten från elnätet och dra ut nätsladden från apparaten om den inte används eller om du vill fortsätta med rengöringen.
24. Använd inte slipande skurmedel eller frätande medel vid rengöringen.
25. Apparaten är inte konstruerad för att användas med externa timers eller ett separat fjärrkontrollsystem.

BESKRIVNING AV ENHETEN:

1. ON/OFF-knapp
2. Strömsladd
3. Fötter
4. Glidande stång
5. Vingar på sidan

ANVÄNDNING AV PRODUKTEN:

1. Ta bort alla förpackningsdetaljer innan du ansluter enheten.
2. Placera enheten plant på marken.
3. Förläng enhetens fötter så att stängan kan glida fritt tills den är helt utdragen och bildar ett X (bild B). (Placera apparaten på minst 0,6 m avstånd från badkar och duschar. För bästa torkresultat, placera apparaten nära ventilationsöppningar eller i väl ventilerade utrymmen)
4. Sprid ut apparatens sidovingar åt sidorna (bild C).
5. Anslut apparaten till ett eluttag.
6. Slå på apparaten med ON/OFF-knappen (1).
7. Placera försiktigt fuktiga kläder på apparaten, var noga med att inte lägga för mycket på någon sida eftersom apparaten då kan välta.
8. När du är klar med torkningen viker du ihop apparaten genom att stänga sidovingarna till mitten av apparaten och fälla ihop benen.

Varning för användning inomhus: Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk.

Varning för: Apparaten är endast avsedd för torkning av textilier som tvättats i vatten.

Вarning för användning: Använd endast apparaten utfäld och i upprätt läge.

Вarning för: Fäll inte ihop eller förvara apparaten förrän den har svalnat.

Вarning för: Apparaten får inte användas direkt under ett eluttag.

Tekniska data:

Effekt: 220 W

Spänning: 220-240 V 220-240 V ~ 50 Hz



För miljös skull. Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kastas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig insamlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkingen på produkten anger att apparaten inte får kastas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**



Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържанието в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към заземен контакт с напрежение 220-240 V ~ 50 Hz.
За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред може да се използва от деца на

възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

06. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сушилнята е предназначена за сушене на тъкани, изпирани само във вода.

07. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако сушилнята се използва в банята, тя трябва да бъде разположена така, че превключвателите и другите елементи за управление да не могат да бъдат докосвани от лица, намиращи се във ваната или под душа.

08. Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след използване на уреда, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.

09. НЕ потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.)

10. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

11. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като съществува опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

12. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи готварски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.

13. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
14. Не оставяйте уреда, свързан към електрическата мрежа, без надзор.
15. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
16. Поставете уреда върху устойчиви на топлина повърхности
17. Не поставяйте уреда върху бързо нагряващи се повърхности
18. Необходимо е разстояние от поне 30 cm от всички страни на уреда за осигуряване на подходяща циркулация на въздуха
19. Никога не премествайте уреда, когато той е включен.
20. Не използвайте уреда с мокри ръце
21. Захранващият кабел не трябва да се поставя върху уреда и не трябва да се докосва или да лежи в близост до горещи повърхности. Не поставяйте уреда под електрически контакт.
22. Изключвайте уреда всеки път, когато приключите със сушенето.
23. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа и изваждайте захранващия кабел от уреда, ако той не се използва или ако искате да продължите с почистването.
24. Не използвайте абразивни почистващи препарати или разяждащи средства за почистване.
25. Уредът не е предназначен за използване с външни таймери или отделно дистанционно управление.

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО:

1. Бутон за включване/изключване
2. Захранващ кабел
3. Крачетата
4. Плъзгач се прът
5. Странични крила

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА:

1. Преди да свържете устройството, отстранете всички опаковъчни елементи.
2. Поставете устройството плоско на земята.
3. Разтегнете крачетата на устройството, като оставите пръчката да се плъзга свободно до пълното ѝ разтягане, образувайки X-образна форма (Фигура Б). (Разположете уреда на разстояние най-малко 0,6 м от вани и душове. За постигане на най-добри резултати при сушене, разположете уреда в близост до вентилационни отвори или на добре проветриви места)

4. Разтворете страничните крила на уреда встрани (Фигура В).
5. Включете уреда в електрически контакт.
6. Включете уреда с помощта на бутона ON/OFF (1).
7. Внимателно поставете влажни дрехи върху уреда, като внимавате да не поставите твърде много от двете страни, тъй като уредът може да се преобърне.
8. Когато приключите със сушенето, сгънете уреда, като затворите страничните крила към центъра на уреда и сгънете крачетата.

Предупреждение: Уредът е предназначен за употреба само на закрито.

Предупреждение: Уредът е предназначен само за сушене на текстил, измит във вода.

Предупреждение: Използвайте уреда само в разгънато и изправено положение.

Предупреждение: Не сгъвайте и не съхранявайте уреда, докато не изстине.

Предупреждение: Уредът не трябва да се използва директно под електрически контакт.

Технически данни:

Мощност: 220 W

Напрежение: 220-240 V ~ 50 Hz



В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи в ърху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede brug eller forkert håndtering.
 2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
 3. Tilslut kun apparatet til en 220-240 V ~ 50 Hz jordet stikkontakt.
- Af hensyn til sikkerheden må der ikke tilsluttes flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
06. ADVARSEL: Tørretumbleren er kun beregnet til at tørre tekstiler, der er vasket i vand.
07. ADVARSEL: Hvis tørretumbleren bruges i badeværelset, skal den placeres, så kontakterne og andre betjenings-elementer ikke kan berøres af personer i badekarret eller brusebadet.
08. Tag altid stikket ud af stikkontakten, når du har brugt apparatet, ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
09. Nedsænk IKKE ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.)
10. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.
11. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.
12. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme kogeapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.
13. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
14. Lad ikke apparatet være tilsluttet stikkontakten uden opsyn.

15. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.
16. Placer apparatet på varmebestandige overflader
17. Placer ikke apparatet på hurtigt opvarmede overflader
18. En afstand på mindst 30 cm på alle sider af apparatet er nødvendig for tilstrækkelig luftcirkulation
19. Flyt aldrig apparatet, når det er tændt.
20. Brug ikke apparatet med våde hænder
21. Netledningen må ikke lægges hen over apparatet, og den må heller ikke berøre eller ligge i nærheden af varme overflader. Placer ikke apparatet under en stikkontakt.
22. Sluk for apparatet, hver gang du er færdig med at tørre.
23. Sluk altid for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, hvis det ikke er i brug, eller hvis du vil fortsætte med rengøringen.
24. Brug ikke skuremidler eller ætsende midler til rengøring.
25. Apparatet er ikke designet til at blive betjent ved hjælp af eksterne timere eller et separat fjernbetjeningsystem.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN:

1. ON/OFF-knap
2. Netledning
3. Fødder
4. Glidestang
5. Vinger på siden

BRUG AF PRODUKTET:

1. Fjern al emballage, før du tilslutter enheden.
2. Placer enheden fladt på jorden.
3. Træk enhedens fødder ud, så stangen kan glide frit, indtil den er trukket helt ud og danner en X-form (figur B). (Placer apparatet mindst 0,6 m væk fra badekar og brusere. For at opnå de bedste tørreresultater skal apparatet placeres i nærheden af ventilationsåbninger eller i godt ventilerede områder)
4. Spred apparatets sidevinger ud til siderne (figur C).
5. Sæt stikket i en stikkontakt.
6. Tænd for apparatet ved hjælp af ON/OFF-knappen (1).
7. Læg forsigtigt fugtigt tøj på apparatet, og pas på ikke at lægge for meget på nogen af siderne, da apparatet kan vælte.
8. Når du er færdig med at tørre, skal du folde apparatet sammen ved at lukke sidefløjene ind til midten af apparatet og folde benene sammen.

Advarsler: Apparatet er kun beregnet til indendørs brug.

Advarsel: Apparatet er kun beregnet til tørring af tekstiler: Apparatet er kun beregnet til tørring af tekstiler, der er vasket i vand.

Advarsel: Brug kun apparatet udfoldet: Brug kun apparatet udfoldet og i opretstående stilling.

Advarsel: Læg ikke apparatet sammen: Apparatet må ikke foldes sammen eller opbevares, før det er kølet af.
Advarsel: Brug ikke apparatet direkte under en stikkontakt: Apparatet må ikke bruges direkte under en stikkontakt.

Tekniske data:
Effekt: 220 W
Spænding: 220-240 V ~ 50 Hz



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres til et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!** Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50 Hz. Z dôvodu vyššej bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev

spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.

06. VAROVANIE: Sušička je určená len na sušenie tkanín vypraných vo vode.

07. VAROVANIE: Ak sa sušička používa v kúpeľni, mala by byť umiestnená tak, aby sa spínačov a iných ovládacích prvkov nemohli dotknúť osoby vo vani alebo v sprche.

08. Po použití spotrebiča vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.

09. NEPONÁRAJTE kábel, zástrčku ani celý spotrebič do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.)

10. Pravidelne kontrolujte stav sieťovej šnúry. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

11. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odnesť na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

12. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich varných spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák a pod.....

13. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

14. Nenechávajte spotrebič pripojený k sieťovej zásuvke bez dozoru.

15. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

16. Spotrebič umiestnite na teplovzdorné povrchy

17. Spotrebič neumiestňujte na rýchlo sa zahrievajúce povrchy

18. Na dostatočnú cirkuláciu vzduchu je potrebná vzdialenosť aspoň 30 cm na všetkých stranách zariadenia
19. Spotrebič nikdy nepremiestňujte, keď je zapnutý.
20. Zariadenie nepoužívajte s mokrými rukami
21. Napájací kábel by nemal byť položený cez spotrebič a nemal by sa dotýkať horúcich povrchov ani ležať v ich blízkosti. Spotrebič neumiestňujte pod elektrickú zásuvku.
22. Spotrebič vypnite vždy po ukončení sušenia.
23. Vždy vypnite spotrebič z elektrickej siete a odpojte napájací kábel od spotrebiča, ak ho nepoužívate alebo ak chcete pokračovať v čistení.
24. Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani žieraviny.
25. Spotrebič nie je určený na použitie s externými časovačmi alebo samostatným diaľkovým ovládaním.

POPIS ZARIADENIA: PRÍSTROJ JE VYBAVENÝ ELEKTRICKÝM ZARIADENÍM, KTORÉ SA DÁ POUŽIŤ V PRÍPADE POTREBY:

1. Tlačidlo ON/OFF
2. Napájací kábel
3. Nožičky
4. Posuvná tyč
5. Bočné krídla

POUŽÍVANIE VÝROBKU:

1. Pred pripojením jednotky odstráňte všetky obalové prvky.
2. Zariadenie položte na zem naplocho.
3. Vysuňte nožičky zariadenia, pričom nechajte tyč voľne sa posúvať, až kým sa úplne nevysunie a nevytvorí tvar písmena X (obrázok B). (Zariadenie umiestnite do vzdialenosti najmenej 0,6 m od vane a sprchy. Na dosiahnutie najlepších výsledkov vysušenia umiestnite spotrebič v blízkosti vetracích otvorov alebo v dobre vetraných priestoroch)
4. Roztiahnite bočné krídla spotrebiča do strán (obrázok C).
5. Zapojte spotrebič do elektrickej zásuvky.
6. Spotrebič zapnite pomocou tlačidla ON/OFF (1).
7. Na spotrebič opatrne položte vlhké oblečenie, pričom dávajte pozor, aby ste ho na žiadnu stranu nedali príliš veľa, pretože by sa spotrebič mohol prevrátiť.
8. Po skončení sušenia spotrebič zložte zatvorením bočných krídel do stredu spotrebiča a zložením nožičiek.

Upozornenie: Spotrebič je určený len na použitie v interiéri.

Upozornenie: Spotrebič je určený len na sušenie textílií vypraných vo vode.

Upozornenie: Spotrebič používajte len v rozloženom stave a vo zvislej polohe.

Upozornenie: Prístroj neskladajte ani neskladujte, kým nevychladne.

Upozornenie: Spotrebič sa nesmie používať priamo pod elektrickou zásuvkou.

Technické údaje:

Príkon: 220 W

Napätie: 220-240 V ~ 50 Hz



V **záujme ochrany životného prostredia**. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať v príslušných nádobách na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zberom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**



Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba da bude povezan samo na uzemljenu utičnicu od 220-240 V ~ 50 Hz.

Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.

5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva kako da koristiti opremu o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

06. **UPOZORENJE:** Mašina za sušenje je namenjena za sušenje tkanina

koje se peru samo u vodi.

07. UPOZORENJE: Ako se sušilica koristi u kupatilu, treba je postaviti tako da prekidače i druge upravljačke elemente ne mogu dodirivati osobe u kadi ili tušu.

08. Kad god završite s korištenjem uređaja, izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.

09. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.)

10. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnom servisu kako bi se izbjegla opasnost.

11. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen, ako je pao ili na bilo koji način oštećen, ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

12. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski plamenik, itd....

13. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

14. Ne ostavljajte uređaj priključen na strujnu utičnicu bez nadzora.

15. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.

16. Postavite uređaj na površine otporne na visoke temperature

17. Ne postavljajte uređaj na površine koje se brzo zagrijavaju

18. Za pravilnu cirkulaciju zraka potreban je razmak od najmanje 30 cm sa svih strana uređaja

19. Nikada nemojte pomicati uređaj kada je uključen.

20. Nemojte koristiti uređaj mokrim rukama

21. Kabl za napajanje ne smije biti postavljen iznad uređaja i ne smije dodirivati ili ležati u blizini vrućih površina. Ne stavljajte uređaj ispod električne utičnice.

22. Uređaj treba isključiti svaki put nakon sušenja.
23. Uvijek isključite uređaj i odspojite kabel za napajanje iz uređaja kada se ne koristi ili kada želite da ga očistite.
24. Nemojte koristiti grube krpe za pranje ili korozivna sredstva za čišćenje.
25. Uređaj nije predviđen za upravljanje pomoću eksternih tajmera ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.

OPIS UREĐAJA:

1. Dugme ON/OFF
2. Kabl za napajanje
3. Noge
4. Klizna šipka
5. Bočna krila

UPOTREBA PROIZVODA:

1. Prije povezivanja uređaja, uklonite sve elemente pakovanja.
2. Postavite uređaj ravno na tlo.
3. Raširite stopala uređaja, dopuštajući šipki da slobodno klizi dok se potpuno ne izvuče, formirajući X oblik (slika B). (Uređaj treba postaviti najmanje 0,6 m od kada i tuševa. Za najbolje rezultate sušenja, postavite uređaj blizu ventilacionih otvora ili u dobro provetrenim prostorijama.)
4. Preklopite bočna krila uređaja u stranu (slika C).
5. Uključite uređaj u električnu utičnicu.
6. Uključite uređaj pomoću tipke ON/OFF (1).
7. Pažljivo stavite mokru odjeću na uređaj, pazeći da ne stavite previše na bilo koju stranu jer se uređaj može prevrnuti.
8. Nakon sušenja preklopite uređaj tako što ćete zatvoriti bočna krila prema sredini uređaja i preklopiti noge.

Upozorenje: Uređaj je predviđen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Upozorenje: Uređaj je namijenjen samo za sušenje tekstila opranog u vodi.

Upozorenje: Uređaj se smije koristiti samo rasklopljen i u okomitom položaju.

Upozorenje: Nemojte sastavljati niti čuvati uređaj dok se ne ohladi.

Upozorenje: Uređaj se ne smije koristiti direktno ispod električne utičnice.

Tehnički podaci:

Snaga: 220 W

Napon: 220-240V ~ 50Hz



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za sakupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na priloženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Service Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.



Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.
3. Уредот треба да се поврзе само на заземјен приклучок од 220-240 V ~ 50 Hz.
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или луѓе кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор или им се дадени упатства за тоа како да користете ги упатствата за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.
06. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Машината за сушење е наменета за сушење ткаенини измиени само во вода.
07. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако машината за сушење се користи во бањата, треба да се постави така што луѓето во кадата или тушот не можат да ги допрат прекинувачите и другите контролни елементи.
08. Секогаш кога ќе завршите со користење на апаратот, извадете го

приклучокот од штекерот држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

09. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.)

10. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјалист поправка за да се избегне опасност.

11. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен, ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не работи нормално. Не поправајте го уредот сами, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.

12. Поставете го уредот на ладна, стабилна, изедначена површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн...

13. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

14. Не оставајте го уредот поврзан со штекерот без надзор.

15. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, ве молиме контактирајте со специјалист електричар.

16. Поставете го уредот на површини отпорни на високи температури

17. Не ставајте го уредот на површини кои брзо се загреваат

18. За правилна циркулација на воздухот, потребно е растојание од најмалку 30 cm од сите страни на уредот

19. Никогаш не поместувајте го уредот кога е вклучен.

20. Не користете го уредот со влажни раце

21. Кабелот за напојување не смее да се поставува над уредот и не треба да се допира или да лежи во близина на жешки површини. Не

ставајте го уредот под електричен штекер.

22. Уредот треба да се исклучува секој пат по сушењето.

23. Секогаш исклучувајте го уредот и исклучувајте го кабелот за напојување од уредот кога не се користи или кога сакате да го исчистите.

24. Не користете груби крпи за миеење или корозивни средства за чистење.

25. Уредот не е наменет да се ракува со помош на надворешни тајмери или посебен систем за далечинско управување.

ОПИС НА УРЕДОТ:

1. Копче за вклучување/исклучување
2. Кабел за напојување
3. Нозе
4. Лизгачка прачка
5. Странични крила

КОРИСТЕЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ:

1. Пред да го поврзете уредот, отстранете ги сите елементи од пакувањето.
2. Ставете го уредот рамно на земја.
3. Раширете ги стапалата на уредот, дозволувајќи шипката слободно да се лизга додека не се извлече целосно, формирајќи X форма (слика Б). (Уредот треба да биде поставен на најмалку 0,6 m оддалеченост од кади и туш кабини. За најдобри резултати при сушењето, поставете го уредот во близина на отвори за воздух или во добро проветрени простории.)
4. Свиткајте ги страничните крила на уредот настрана (слика В).
5. Приклучете го уредот во штекер.
6. Вклучете го уредот користејќи го копчето ON/OFF (1).
7. Внимателно ставете мокра облека на уредот, внимавајќи да не ставите премногу на двете страни бидејќи уредот може да се преврти.
8. По сушењето, преклопете го уредот така што ќе ги затворите страничните крила кон центарот на уредот и ќе ги преклопите нозете.

Предупредување: Уредот е наменет само за внатрешна употреба.

Предупредување: Уредот е наменет само за сушење на текстил измиен во вода.

Предупредување: Уредот треба да се користи само расклопен и во вертикална положба.

Предупредување: Не го собирајте или чувајте уредот додека не се олади.

Предупредување: Уредот не смее да се користи директно под електричен штекер.

Технички податоци:

Моќност: 220 W

Напон: 220-240V ~ 50Hz



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Ако има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се однесат во место за собирање и складирање посебно. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материји што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи супстанции штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрежите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на пожеланите почви и производи



Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCJU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom predviđenom svrhom.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu od 220-240 V ~ 50 Hz.
Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o tome kako koristiti opremu, upute o sigurnoj uporabi uređaja i upoznati su s opasnostima povezanim s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
06. UPOZORENJE: Sušilica je namijenjena za sušenje rublja opranog samo u vodi.
07. UPOZORENJE: Ako se sušilica koristi u kupaonici, potrebno ju je postaviti tako da osobe u kadi ili pod tušem ne mogu dodirivati prekidače i druge upravljačke elemente.

08. Kad god završite s korištenjem uređaja, izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.
09. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.)
10. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, trebao bi ga zamijeniti specijalizirani servis kako bi se izbjegla opasnost.
11. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Npropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.
12. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd....
13. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
14. Ne ostavljajte uređaj uključen u strujnu utičnicu bez nadzora.
15. Kako biste osigurali dodatnu zaštitu, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.
16. Postavite uređaj na površine otporne na visoke temperature
17. Ne stavljajte uređaj na površine koje se brzo zagrijavaju
18. Za pravilnu cirkulaciju zraka potreban je razmak od najmanje 30 cm sa svih strana uređaja
19. Nikada ne pomičite uređaj dok je uključen.
20. Ne koristite uređaj mokrih ruku
21. Kabel za napajanje ne smije biti postavljen iznad uređaja i ne smije dodirivati ili ležati blizu vrućih površina. Ne stavljajte uređaj ispod električne utičnice.
22. Uređaj treba isključiti svaki put nakon sušenja.
23. Uvijek isključite uređaj i odspojite kabel za napajanje iz uređaja kada nije u upotrebi ili ga želite očistiti.
24. Ne koristite grube krpe za pranje ili korozivna sredstva za čišćenje.

25. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskih mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.

OPIS UREĐAJA:

1. Tipka ON/OFF
2. Kabel za napajanje
3. Noge
4. Klizna šipka
5. Bočna krila

KORIŠTENJE PROIZVODA:

1. Prije spajanja uređaja uklonite sve elemente pakiranja.
2. Postavite uređaj ravno na tlo.
3. Raširite nožice uređaja, dopuštajući šipki da slobodno klizi dok se potpuno ne ispruži, formirajući oblik X (slika B). (Uređaj treba postaviti najmanje 0,6 m od kada i tuševa. Za najbolje rezultate sušenja postavite uređaj u blizini ventilacijskih otvora ili u dobro prozračenim prostorijama.)
4. Preklopite bočna krila uređaja bočno (slika C).
5. Uključite uređaj u električnu utičnicu.
6. Uključite uređaj tipkom ON/OFF (1).
7. Pažljivo stavite mokru odjeću na uređaj, pazeći da je ne stavite previše s obje strane jer se uređaj može prevrnuti.
8. Nakon sušenja uređaj preklopite tako da zatvorite bočna krila prema sredini uređaja i preklopite nogice.

Upozorenje: Uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu.

Upozorenje: Uređaj je namijenjen samo za sušenje tekstila opranog u vodi.

Upozorenje: Uređaj se smije koristiti samo rasklopljen i u okomitom položaju.

Upozorenje: Nemojte sastavljati ili spremati uređaj dok se ne ohladi.

Upozorenje: Uređaj se ne smije koristiti izravno ispod električne utičnice.

Tehnički podaci:

Snaga: 220 W

Napon: 220-240V ~ 50Hz



Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako u uređaju ima baterija, potrebno ih je izvaditi i odvojeno odnijeti na mjesto za prikupljanje i skladištenje. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В
МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.
2. Пристрій лише для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50 Гц.
Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо того, як використовувати обладнання та знати про небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.
06. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Сушильна машина призначена для сушіння тканин, випраних тільки у воді.
07. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо сушарка використовується у ванній кімнаті, її слід розташувати так, щоб люди у ванні чи душі не торкалися перемикачів та інших елементів керування.
08. Щоразу, коли ви закінчите використовувати прилад, вийміть вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
09. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо)

10. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в спеціалізованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.
11. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджений, якщо він упав або пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
12. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.
13. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
14. Не залишайте без нагляду пристрій підключеним до розетки.
15. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом не більше 30 мА. З цього приводу зверніться до спеціаліста-електрика.
16. Розміщуйте пристрій на поверхнях, стійких до високих температур
17. Не ставте пристрій на поверхні, які швидко нагріваються
18. Для належної циркуляції повітря необхідна відстань не менше 30 см з усіх боків пристрою
19. Ніколи не рухайте увімкнений пристрій.
20. Не використовуйте прилад мокрими руками
21. Шнур живлення не можна розміщувати над пристроєм і не повинен торкатися гарячих поверхонь або лежати поблизу них. Не ставте пристрій під електричну розетку.
22. Кожного разу після висихання прилад слід вимикати.
23. Завжди вимикайте пристрій і від'єднуйте кабель живлення від пристрою, коли він не використовується або ви хочете його очистити.
24. Не використовуйте для чищення грубі мочалки або корозійні

засоби.

25. Пристрій не призначений для роботи за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.

ОПИС ПРИСТРОЮ:

1. Кнопка ON/OFF
2. Шнур живлення
3. Ноги
4. Розсувна штанга
5. Бічні крила

ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ:

1. Перед підключенням пристрою зніміть усі елементи упаковки.
2. Поставте пристрій рівно на землю.
3. Розведіть ніжки пристрою, дозволяючи штанзі вільно ковзати, доки вона повністю не витягнеться, утворюючи X-подібну форму (Малюнок В). (Пристрій слід розміщувати на відстані принаймні 0,6 м від ванн і душів. Для найкращих результатів сушіння розташуйте пристрій поблизу вентиляційних отворів або в добре провітрюваних приміщеннях.)
4. Складіть бічні крила пристрою вбік (Малюнок С).
5. Підключіть пристрій до електричної розетки.
6. Увімкніть пристрій за допомогою кнопки ON/OFF (1).
7. Обережно покладіть мокрий одяг на пристрій, не кладіть занадто багато з обох боків, оскільки пристрій може перекинутися.
8. Після висихання складіть пристрій, закривши бічні крильця до центру пристрою та склавши ніжки.

Попередження: пристрій призначений лише для використання в приміщенні.

Попередження: Пристрій призначений тільки для сушіння текстильних виробів, випраних у воді.

Попередження: пристрій можна використовувати лише в розкладеному та вертикальному положенні.

Попередження: не збирайте та не зберігайте пристрій, доки він не охолоне.

Попередження: пристрій не можна використовувати безпосередньо під електричною розеткою.

Технічні дані:

Потужність: 220 Вт

Напруга: 220-240В ~ 50Гц



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх слід виїняти та віднести на пункт збору та зберігання окремо. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

ПАЖЛЈИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.

2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.

3. Уређај треба да буде повезан само на уземљену утичницу од 220-240 В ~ 50 Хз.

Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не би требало дозволити деци да се играју са уређајем. Немојте дозволити деци или особама које нису упознате са уређајем.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором или су им дата упутства о томе како да користите опрему и упутства о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.

06. УПОЗОРЕЊЕ: Машина за сушење веша је намењена за сушење тканина које се перу само у води.

07. УПОЗОРЕЊЕ: Ако се сушилица користи у купатилу, треба је поставити тако да прекидаче и друге управљачке елементе не могу додирнути људи у кади или туш кабини.

08. Кад год завршите са коришћењем уређаја, извуците утикач из утичнице држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

09. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.)

10. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованом сервису

како би се избегла опасност.

11. Немојте користити уређај ако је кабл за напајање оштећен, ако је пао или оштећен на било који начин, или ако не ради нормално. Немојте сами поправљати уређај, јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.
12. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик, итд....
13. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
14. Не остављајте уређај прикључен на струјну утичницу без надзора.
15. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У том погледу, обратите се специјалистичком електричару.
16. Поставите уређај на површине отпорне на високе температуре
17. Не постављајте уређај на површине које се брзо загревају
18. За правилну циркулацију ваздуха потребно је растојање од најмање 30 цм са свих страна уређаја
19. Никада не померајте уређај када је укључен.
20. Немојте користити уређај мокрим рукама
21. Кабл за напајање не сме да се поставља изнад уређаја и не сме да додирује или лежи близу врућих површина. Не стављајте уређај испод електричне утичнице.
22. Уређај треба искључити сваки пут након сушења.
23. Увек искључите уређај и извуците кабл за напајање из уређаја када се не користи или када желите да га очистите.
24. Не користите грубе крпе за прање или корозивна средства за чишћење.
25. Уређај није предвиђен за управљање помоћу екстерних тајмера или одвојеног система даљинског управљања.

ОПИС УРЕЂАЈА:

1. Дугме ОН/ОФФ
2. Кабл за напајање
3. Ного
4. Клизна шипка
5. Бочна крила

КОРИШЋЕЊЕ ПРОИЗВОДА:

1. Пре повезивања уређаја, уклоните све елементе паковања.
2. Поставите уређај равно на тло.
3. Раширите стопала уређаја, омогућавајући шипку да слободно клизи док се потпуно не извуче, формирајући Кс облик (слика Б). (Уређај треба поставити најмање 0,6 м од када и тушева. За најбоље резултате сушења, поставите уређај близу вентилационих отвора или у добро проветреним просторијама.)
4. Преклопите бочна крила уређаја бочно (слика Ц).
5. Укључите уређај у електричну утичницу.
6. Укључите уређај помоћу дугмета ОН/ОФФ (1).
7. Пажљиво ставите мокру одећу на уређај, водећи рачуна да не ставите превише на било коју страну јер се уређај може преврнути.
8. Након сушења, преклопите уређај тако што ћете затворити бочна крила према средини уређаја и преклопити ного.

Упозорење: Уређај је намењен само за унутрашњу употребу.

Упозорење: Уређај је намењен само за сушење текстила опраног у води.

Упозорење: Уређај треба користити само расклопљен и у вертикалном положају.

Упозорење: Немојте састављати нити чувати уређај док се не охлади.

Упозорење: Уређај се не сме користити директно испод електричне утичнице.

Технички подаци:

Снага: 220 В

Напон: 220-240В ~ 50Хз



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и одвојено однети на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати претњу по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожно болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

الام سة تخدم دل (AR)

شروط السلامة العامة

تعليمات هامة للسلامة

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم.
2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم لأية أغراض أخرى لا تتفق مع الغرض المقصود.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس مؤرض بقوة 220-240 فولت ~ 50 هرتز.
4. لزيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب

- بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها. استخدام تعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وعلى دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
 06. تحذير: المجفف مخصص لتجفيف الأقمشة المغسولة بالماء فقط.
 07. تحذير: إذا تم استخدام المجفف في الحمام، فيجب وضعه بحيث لا يمكن للأشخاص الموجودين في حوض الاستحمام أو الدش لمس المفاتيح وعناصر التحكم الأخرى.
 08. عند الانتهاء من استخدام الجهاز، قم بإزالة القابس من مقبس الطاقة عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
 09. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر، الشمس، الخ)
 10. تحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة منشأة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
 11. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة، أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل طبيعي. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. خذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. قد تشكل الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح تهديداً خطيراً للمستخدم.
 12. ضع الجهاز على سطح بارد ومستقر ومستوي، بعيداً عن أدوات المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وغيرها....
 13. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
 14. لا تترك الجهاز متصلاً بمقبس الطاقة دون مراقبة.
 15. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مقنن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. في هذا الصدد، يرجى الاتصال بفني كهربائي متخصص.
 16. ضع الجهاز على الأسطح المقاومة لدرجات الحرارة المرتفعة
 17. لا تضع الجهاز على الأسطح التي تسخن بسرعة
 18. لتوزيع الهواء بشكل سليم، يلزم وجود مسافة لا تقل عن 30 سم على جميع جوانب الجهاز
 19. لا تحرك الجهاز أبداً أثناء تشغيله.
 20. لا تستخدم الجهاز بأيدي مبتلة
 21. يجب عدم وضع سلك الطاقة فوق الجهاز ويجب عدم ملامسته أو وضعه بالقرب من الأسطح الساخنة. لا تضع الجهاز تحت مقبس كهربائي.
 22. يجب إطفاء الجهاز في كل مرة بعد التجفيف.
 23. قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز وفصل كابل الطاقة من الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام أو عندما ترغب في تنظيفه.
 24. لا تستخدم المناشف الخشنة أو المواد المسببة للتآكل للتنظيف.
 25. الجهاز غير مخصص للتشغيل باستخدام مؤقتات خارجية أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.

وصف الجهاز:

1. زر التشغيل/الإيقاف
2. سلك الطاقة
3. الساقين
4. قضيب منزلق
5. الأجنحة الجانبية

استخدام المنتج:

1. قبل توصيل الجهاز، قم بإزالة جميع عناصر التغليف.

və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə olunma bilər, əgər onlar nəzarət altındadırsa və ya onlara təlimat verilibsə cihazın təhlükəsiz istifadəsi üzrə təlimatlardan istifadə edin və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olun. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

06. XƏBƏRDARLIQ: Quruducu yalnız suda yuyulan parçaları qurutmaq üçün nəzərdə tutulub.

07. XƏBƏRDARLIQ: Əgər quruducu vanna otağında istifadə olunursa, o, elə yerləşdirilməlidir ki, hamamda və ya duşda olan insanların açarları və digər idarəetmə elementlərinə toxunmasın.

08. Cihazdan istifadəni bitirdikdən sonra rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

09. Kabeli, ştəpseli və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.

10. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnbə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir müəssisəsi ilə əvəz etmək lazımdır.

11. Əgər elektrik kabeli zədələnbə, yerə düşübsə və ya hər hansı şəkildə zədələnbə və ya normal işləmirsə cihazdan istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

12. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından uzaqda yerləşdirin: elektrik sobası, qaz sobası və s....

13. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

14. Elektrik rozetkasına qoşulmuş cihazı nəzarətsiz qoymayın.

15. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-

dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.

16. Cihazı yüksək temperaturlara davamlı səthlərə qoyun

17. Cihazı tez qızan səthlərə qoymayın

18. Düzgün hava sirkulyasiyası üçün cihazın hər tərəfində ən azı 30 sm məsafə tələb olunur.

19. Cihaz işə salındıqda onu heç vaxt yerindən tərpətməyin.

20. Cihazı yaş əllərlə istifadə etməyin

21. Elektrik kabeli cihazın üstündə yerləşdirilməməli və isti səthlərə toxunmamalı və ya yaxın yerdə qalmamalıdır. Cihazı elektrik rozetkasının altına qoymayın.

22. Qurğu qurduqdan sonra hər dəfə söndürülməlidir.

23. İstifadə edilmədikdə və ya təmizləmək istədiyiniz zaman həmişə cihazı söndürün və elektrik kabelini cihazdan ayırın.

24. Təmizləmək üçün kobud yuyucu dəsmallardan və ya aşındırıcı maddələrdən istifadə etməyin.

25. Cihaz xarici taymerlərdən və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.

CIHAZIN TƏSVİRİ:

1. ON/OFF düyməsi
2. Elektrik kabeli
3. Ayaqlar
4. Sürüşən çubuq
5. Yan qanadlar

MƏHSULUN İSTİFADƏ EDİLMƏSİ:

1. Cihazı birləşdirməzdən əvvəl bütün qablaşdırma elementlərini çıxarın.
2. Cihazı düz yerə qoyun.
3. Qurğunun ayaqlarını yayın, çubuğu tam uzanana qədər sərbəst sürüşməyə icazə verin, X şəklini meydana gətirin (Şəkil B). (Cihaz küvet və duşlardan ən azı 0,6 m məsafədə yerləşdirilməlidir. Qurutmada ən yaxşı nəticə əldə etmək üçün cihazı hava dəliklərinin yaxınlığında və ya yaxşı havalandırılan otaqlarda yerləşdirin.)
4. Cihazın yan qanadlarını yan tərəfə qatlayın (Şəkil C).
5. Cihazı elektrik rozetkasına qoşun.
6. ON/OFF düyməsini (1) istifadə edərək cihazı yandırın.
7. Diqqətlə nəm paltarları cihazın üzərinə qoyun, hər iki tərəfə çox yer qoymamağa diqqət edin, çünki cihaz aşabilir.
8. Qurduqdan sonra cihazın yan qanadlarını cihazın mərkəzinə doğru bağlayıb ayaqlarını qatlayaraq qatlayın.

Xəbərdarlıq: Cihaz yalnız daxili istifadə üçün nəzərdə tutulub.

Xəbərdarlıq: Cihaz yalnız suda yuyulmuş tekstil məmulatlarının qurudulması üçün nəzərdə tutulub.

Xəbərdarlıq: Cihaz yalnız açılmış vəziyyətdə və şaquli vəziyyətdə istifadə edilməlidir.

Xəbərdarlıq: Cihazı soyudulana qədər yığmayın və saxlamayın.

Xəbərdarlıq: Cihaz birbaşa elektrik rozetkasinin altında istifadə edilməməlidir.

Texniki məlumatlar:

Güc: 220 W

Gərginlik: 220-240V ~ 50Hz



Ətraf mühit naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpaqın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və niq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərcəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!**



Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət barədə məlumat vermək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm.
 2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk përputhen me qëllimin e synuar.
 3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar 220-240 V ~ 50 Hz.
- Për të rritur sigurinë operacionale, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.
 5. **PARALAJMËRIM:** Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorni udhëzimet për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e

saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

06. PARALAJMËRIM: Tharëse është menduar për tharjen e pëlhurave të lara vetëm në ujë.

07. PARALAJMËRIM: Nëse tharësja përdoret në banjë, ajo duhet të vendoset në mënyrë që çelsat dhe elementët e tjerë të kontrollit të mos preken nga njerëzit në vaskë ose dush.

08. Sa herë që të keni mbaruar përdorimin e pajisjes, hiqni spinën nga prizat duke e mbajtur prizën me dorën tuaj. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.

09. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.)

10. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një pajisje e specializuar riparimi për të shmangur një rrezik.

11. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nëse nuk funksionon normalisht. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim serioz për përdoruesin.

12. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë elektrike, djegës me gaz etj.

13. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

14. Mos e lini pajisjen e lidhur me prizën pa mbikëqyrje.

15. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, ju lutemi kontaktoni një elektrikist specialist.

16. Vendoseni pajisjen në sipërfaqe rezistente ndaj temperaturave të larta
17. Mos e vendosni pajisjen në sipërfaqe që nxehen shpejt
18. Për qarkullimin e duhur të ajrit, kërkohet një distancë prej të paktën 30 cm në të gjitha anët e pajisjes
19. Asnjëherë mos e lëvizni pajisjen kur është e ndezur.
20. Mos e përdorni pajisjen me duar të lagura
21. Kordoni i rrymës nuk duhet të vendoset sipër pajisjes dhe nuk duhet të prekë ose shtrihet pranë sipërfaqeve të nxehta. Mos e vendosni pajisjen nën një prizë elektrike.
22. Pajisja duhet të fiket çdo herë pas tharjes.
23. Gjithmonë fikeni pajisjen dhe shkëputeni kabllon e rrymës nga pajisja kur nuk është në përdorim ose kur dëshironi ta pastroni.
24. Mos përdorni leckë gjeryese ose agjentë gjeryese për pastrim.
25. Pajisja nuk është menduar të përdoret duke përdorur kohëmatës të jashtëm ose një sistem të veçantë telekomandimi.

PËRSHKRIMI I PAJISJES:

1. Butoni ON/OFF
2. Kordoni i rrymës
3. Këmbët
4. Shufra rrëshqitëse
5. Krahët anësore

PËRDORIMI I PRODUKTIT:

1. Përpara se të lidhni pajisjen, hiqni të gjithë elementët e paketimit.
2. Vendoseni pajisjen në tokë.
3. Përhapeni këmbët e pajisjes, duke lejuar që shiriti të rrëshqasë lirisht derisa të shtrihet plotësisht, duke formuar një formë X (Figura B). (Pajisja duhet të vendoset të paktën 0,6 m larg vaskave dhe dusheve. Për rezultatet më të mira të tharjes, vendoseni pajisjen pranë kanaleve të ajrit ose në dhoma të ajrosura mirë.)
4. Palosni krahët anësore të pajisjes anash (Figura C).
5. Futni pajisjen në një prizë elektrike.
6. Ndizni pajisjen duke përdorur butonin ON/OFF (1).
7. Vendosni me kujdes robat e lagura në pajisje, duke u kujdesur që të mos vendosni shumë në asnjërën anë, pasi pajisja mund të përmbysset.
8. Pas tharjes, paloseni pajisjen duke mbyllur krahët anësore drejt qendrës së pajisjes dhe duke i palosur këmbët.

Paralajmërim: Pajisja është menduar vetëm për përdorim të brendshëm.

Paralajmërim: Pajisja është menduar vetëm për tharjen e tekstileve të lara në ujë.

Paralajmërim: Pajisja duhet të përdoret vetëm e shpalosur dhe në pozicion vertikal.

Paralajmërim: Mos e montoni ose ruani pajisjen derisa të jetë ftohur.

Paralajmërim: Pajisja nuk duhet të përdoret direkt nën një prizë elektrike.

Të dhënat teknike:

Fuqia: 220 W

Tensioni: 220-240V ~ 50Hz



პერ ჰირ თე მჯედის. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë grumbullimi dhe magazinimi veçmas. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zemrës. dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimin dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrijnë prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!**
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
 უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები
 წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი
 მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულებას.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ 220-240 V ~ 50 Hz დამიწებულ სოკეტთან. ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.
5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8

წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან ადამიანები, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობენ ან მიეცათ ინსტრუქციები. გამოიყენეთ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცოდეთ მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.

06. გაფრთხილება: საშრობი განკუთვნილია მხოლოდ წყალში გარეცხილი ქსოვილების გასაშრობად.

07. გაფრთხილება: თუ საშრობი გამოიყენება სააბაზანოში, ის უნდა განთავსდეს ისე, რომ კონცენტრატორები და სხვა საკონტროლო ელემენტები არ შეეხონ ადამიანებს აბაზანაში ან შხაპში.

08. როდესაც დაასრულებთ ხელსაწყოს გამოყენებას, ამოიღეთ შტეფსელი დენის ბუდედან, ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

09. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.)

10. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო ობიექტმა, რათა თავიდან აიცილოთ საფრთხე.

11. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან თუ ის ნორმალურად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება

- გამოიწვიოს ელექტრომოკვი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ.
- არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
12. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.
13. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
14. უყურადღებოდ არ დატოვოთ კვების ბლოკთან დაკავშირებული მოწყობილობა.
15. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
16. მოათავსეთ მოწყობილობა მაღალი ტემპერატურისადმი მდგრად ზედაპირებზე
17. არ მოათავსოთ მოწყობილობა სწრაფად თბება ზედაპირებზე
18. ჰაერის სწორი ცირკულაციისთვის საჭიროა არანაკლებ 30 სმ მანძილი მოწყობილობის ყველა მხარეს.
19. არასოდეს გადაიტანოთ მოწყობილობა, როცა ის ჩართულია.
20. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სველი ხელებით
21. დენის კაბელი არ უნდა იყოს მოთავსებული მოწყობილობის ზემოთ და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებთან ახლოს. არ მოათავსოთ მოწყობილობა ელექტრო ბუდეზე.

22. გაშრობის შემდეგ მოწყობილობა ყოველ ჯერზე უნდა გამორთოთ.
23. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ დენის კაბელი მოწყობილობას, როდესაც ის არ არის გამოყენებული ან მისი გაწმენდა გსურთ.
24. არ გამოიყენოთ უხეში ტილოები ან კოროზიული საშუალებები გასაწმენდად.
25. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე ტაიმერების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით.

მოწყობილობის აღწერა:

1. ჩართვა/გამორთვის დილაკი
2. დენის კაბელი
3. ფეხები
4. მოცურების ჯოხი
5. გვერდითი ფრთები

პროდუქტის გამოყენება:

1. მოწყობილობის დაკავშირებამდე ამოიღეთ შეფუთვის ყველა ელემენტი.
2. მოათავსეთ მოწყობილობა მიწაზე.
3. გაავრცელეთ მოწყობილობის ფეხები, ნება მიეცით ზოლს თავისუფლად სრიალდეს, სანამ ბოლომდე არ გაგრძელდება, ჩამოაყალიბეთ X ფორმა (სურათი B). (მოწყობილობა უნდა განთავსდეს აბანოებიდან და სამზაპეებიდან არანაკლებ 0,6 მ დაშორებით. გაშრობის საუკეთესო შედეგისთვის, მოათავსეთ მოწყობილობა ჰაერის გამწოვი ხვრელებთან ან კარგად ვენტილირებადი ოთახებში.)
4. მოკეცეთ მოწყობილობის გვერდითი ფრთები გვერდით (სურათი C).
5. შეაერთეთ მოწყობილობა ელექტრო განყოფილებაში.
6. ჩართეთ მოწყობილობა ჩართვა/გამორთვის დილაკის (1) გამოყენებით.
7. ფრთხილად მოათავსეთ სველი ტანსაცმელი მოწყობილობაზე, ფრთხილად იყავით, რომ ზედმეტი არ დაიდოთ ორივე მხარეს, რადგან მოწყობილობა შეიძლება გადატრიალდეს.
8. გაშრობის შემდეგ დაკეცეთ მოწყობილობა გვერდითი ფრთების დახურვით მოწყობილობის ცენტრიკსკენ და ფეხების მოკეცვით.

გაფრთხილება: მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ შიდა გამოყენებისთვის.

გაფრთხილება: მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ წყალში გარეცხილი ქსოვილის გასაშრობად.

გაფრთხილება: მოწყობილობა უნდა იქნას გამოყენებული მხოლოდ გამლილი და ვერტიკალურ მდგომარეობაში.

გაფრთხილება: არ ააწყოთ და არ შეინახოთ მოწყობილობა, სანამ არ გაცივდება.

გაფრთხილება: მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული პირდაპირ ელექტრო ბუდეში.

ტექნიკური მონაცემები:

სიმძლავრე: 220 W

ძაბვა: 220-240V ~ 50Hz



გარემოს ფლისთვის. შეყავს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) ჰარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების მურჩევითი მეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და ცალკე გადაიტანონ მეგროვებისა და შენახვის პუნქტში. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის მეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროთ მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მაგნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე შზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩაგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!**

სერვისი თუ გასურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე პრეტენზიას, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

ACM. S.A. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczających ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepak, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@acmhome.eu.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordon 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@acmhome.eu www.acmhome.eu

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

W trosce o środowisko...

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodzony oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jeĩ norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszékzet szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaka, kontaktirajte direktno sa prodavacem koj je izdao сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da napravite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iscate da zakupite rezervni časti ili da napravite oplakvanija, molja, svъrжете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.